

Confezioni

**YOLA**

CHIERI  
Via Vittorio Emanuele, 62  
Tel. 947.10.39

**CENTOTORRI**

PROGRAMMI & COMMENTI

**del Chierese, Astigiano e Moncalieri**

Tel. 011/942.17.86

email: centotorri@tin.it

OMAGGIO

CONFEZIONI  
*fabienne*

Via Massa, 2 - CHIERI

Sped. Abb. Postale 70% - Filiale di Torino To - Anno 34° - N.7- Novembre 2016 - Redazione: Via Vittorio Emanuele, 44 - Chieri  
Dir. Resp. Giuseppe Pio Marcato - Aut. Trib. Torino del 31/1/83 - R. G. n. 3340 - Impaginazione & Grafica: Francesca Moro - Stampa: SGI - Torino

**Ex Tabasso,  
sarà la volta  
buona?**

**San Martino  
alla ricerca  
delle origini**

**SPECIALE  
FIERE  
Santena  
Castelnuovo**

**Chieri,  
un grande  
museo  
virtuale**





*sogni a portata  
di mano*

**APERTI**

**domenica 27 novembre  
e tutte le domeniche  
di dicembre**

GRUPPO **MONTELLO**



**Bra-Roreto di Cherasco-Chieri-Alba-Alessandria-Cuneo-Borgo S.Dalmazzo**



[www.atlante-montello](http://www.atlante-montello)

## Sommario

### Attualità Chieri

- 6 Ex Tabasso, sarà la volta buona?
- 8 San Martino e il 'rinascimento rurale'
- 9 San Martino a Chieri e la Grande Guerra
- 10 Una poesia per San Martino
- 11 Con 100torri.it "Chieri, la Grande Pinacoteca"
- 15 Il cantiere che riapre, piano terra per il sociale
- 16 Giubergia al Rotary - La 'Virgo Fidelis' - Chieri, il panino a scuola
- 17 La 'Gondola' pronta a partire- "Scacco Matto" e Parco Robinson

### Storia

- 14 Chieri com'era, quei versi in piemontese per la Madonna delle Grazie

### Dintorni

- 18 Cambiano, il sud e gli emigranti di ieri e di oggi Poirino, inaugurata la Casa delle Donne

### Arte e Spettacolo

- 28 "Chieri: i monumenti, gli artisti", ecco l'ultimo libro di Mignozzetti Chernonyl, un libro a 30 anni dalla tragedia Valle Ceppi e i quadri di Tenuta - Le mostre

### Rubriche

- 12 Riflessione - L'edicola
- 19 Animali
- 30 Compra e vendi

### Speciali

- 20 Santena e la Zucca
- 22 Castelnuovo, il Tartufo e Sant'Andrea
- 26 Auto d'inverno

**Per contattarci**  
**redazione@100torri.it**  
**centotorri@tin.it**  
**011 9421786**

## San Martino, Tabasso e l'arte

San Martino apre un mese di feste e sagre che coinvolgono tutto il Chierese. La fiera di Chieri cerca di rilanciarsi con modalità in parte nuove (l'anteprima alla Fiera del Tartufo, l'apertura ad una enogastronomia non solo del nostro territorio) e in parte legate alla più solida delle tradizioni, quella rurale. In tempo di bilanci strettissimi, si apprezza lo sforzo e si cerca di capire come la gente, soprattutto quella che si cerca da più lontano, risponderà. Santena con la sua Zucca è il nuovo che avanza, mentre Castelnuovo con il tartufo e Sant'Andrea rilancia una tradizione secolare e cerca, con il tartufo, di ritagliarsi un suo spazio in una competizione che per il prezioso tubero è ormai diventata planetaria. Non sarà facile, ma è bello provarci.

Il tema centrale della rivista, però, non è legato alle sagre e nemmeno ad una data: parliamo dell'ex fabbrica Tabasso che il Comune comprò negli anni Novanta e che solo in minima parte ha poi potuto riqualificare. Adesso, dopo tanti passi avanti e almeno altrettanti indietro, sembra arrivato il momento buono: si è più o meno tutti d'accordo su cosa fare, ci sono i privati che sembrano disposti a farlo, e sarebbe delittuoso non usare tutti gli strumenti leciti a disposizione per arrivare in fondo. Perché, siamo d'accordo, Chieri ha bisogno di tutto e di più, e forse non ci cambierà la vita avere una piazza coperta e un salone-teatro in più, ma gettare al vento una occasione come questa, che verosimilmente è irripetibile, non è ammesso.

Infine, parliamo di noi, ma senza andare fuori da quest'ultimo tema: la cultura, la valorizzazione del tanto, tantissimo che abbiamo alla voce 'patrimonio artistico', passa oggi anche e soprattutto attraverso internet. "La Grande Pinacoteca", cioè Chieri con i suoi mille dipinti sparsi in antiche chiese e palazzi, comincia a svelarsi e soprattutto ad essere disponibile. 100torri.it, il nostro quotidiano on line, che viaggia spedito verso il primo milione di visite (e oltre 600 mila di queste sono del 2016...) offre in sette lingue la raccolta completa delle pitture di San Domenico, Duomo, Annunziata, San Filippo, Santa Margherita e San Leonardo. Presto, saranno disponibili anche le altre collezioni. In collaborazione con Carreum Potentia, Chiocciola e Avezzana, cioè i soggetti più attivi e lungimiranti sulla piazza, diamo a tutti la possibilità di vedere e capire, anche da lontano, com'è 'ricca' di bellezze d'arte la nostra città. E come, dunque, valga la pena venirci e vedere anche da vicino. Magari in occasione di una fiera. O magari, apposta per Moncalvo, Guglielmetto Fantini o Jaquerio. Chissà.

In copertina:  
L'ex Tabasso  
(foto M.Maso)

Gianni Giaccone



# VETRO ROTTO?

RIPARAZIONE - VENDITA  
TABLET - PC - SMARTPHONE



**LABFIX**



**KIACOMPUTER**

VIA VITTORIO EMANUELE II, 14  
CHIERI, TO 10023

(+39) 011-5503376

# APPUNTAMENTI- APPUNTAMENTI- APPUNTAM

## CHIERI, 38<sup>A</sup> FIERA DI SAN MARTINO

**Giovedì 10 novembre** – “Aspettando San Martino”, conferenza: “Laudato si – consapevolezza e corresponsabilità”, Sala Consiglio, ore 21 con il gesuita P.Roberto Boroni e don Stefano Votta

**Venerdì 11 novembre** – 18-23 Gusto in Piazza, piatti tipici regionali in Piazza Cavour; 18 incontro con le famiglie ospitali di Terra Madre (Sala Consiglio); 21 Teatro “Folli all’opera” (Sala Conceria) **Sabato 12 novembre** – 10-20 Mostra mercato dell’eccellenza piemontese e italiana (Via V. Emanuele) e “Con dolcezza” (Piazza Umberto); 10,30 e 16,30 laboratorio per bambini “Il Grissino Rubatà”. Inoltre: mostra fotografica “Musica nei cortili”, cantina sperimentale, agricoltura idroponica, esposizione trattori d’epoca. 15 laboratorio per bambini “La focaccia dolce chierese”; 15,30 convegno “Rinascimento rurale, la filiera alternativa del cibo metropolitano” (Sala Consiglio); 17 show cooking (Piazza Cavour); 21 concerto Santa Cecilia con la Filarmonica Chierese (Sala Conceria); 21 teatro dialettale con la “Canonico Tosco” (Teatro San Luigi) **Domenica 13 novembre** – 9,30-18,30 Fiera Agricola e Zootecnica (Piazzale Monti); 10-20 Mostra mercato dell’eccellenza piemontese e italiana (Via V. Emanuele), “Gusto in Piazza” (Piazza Cavour). Inoltre: mostra fotografica “Musica nei cortili”, cantina sperimentale, agricoltura idroponica, esposizione trattori d’epoca. 11 Laboratorio “Abbinare per gustare” (focaccia e birra artigianale); 15,30 le fiabe per bambini, 16 laboratorio “La merenda reale”, 17 laboratorio “Abbinare per gustare” (cioccolato con barolo chinato e ratafià). **Lunedì 14 novembre** - 9,30-18,30 Fiera Agricola e Zootecnica (Piazzale Monti); 11 Augusto Monti: le salde radici di un chierese d’adozione (Biblioteca, sala conferenze); 21 convegno Coldiretti (Sala Conceria) **Martedì 15 novembre**: 9,30-18,30 Fiera Agricola e Zootecnica (Piazzale Monti); 21 proiezione documentario (Cinema Splendor) **Giostre** – da venerdì 4 a martedì 15 novembre (Piazza Quarini) **Mercatoni** – domenica 12 novembre 7-19 in Via Vittorio – Via P. di Città – Via Orfane – P. Trento e Trieste; martedì 15 novembre 7-19 Piazza Europa e Via Vittone.

## CHIERI, CONCORSO INTERNAZIONALE DI MUSICA PER GIOVANI INTERPRETI

**Venerdì 18 novembre** - Sala Conceria ore 21 “C’era una volta... il Cinema” Artisti del Teatro Regio di Torino (Alessio Murgia violino Enrico Luxardo violino Alessandro Cipolletta viola Relja Lukic violoncello Atos Canestrelli contrabbasso Alessandro Cammilli oboe Luigi Picatto clarinetto Fabrizio Dindo corno Evandro Merisio corno Ranieri Paluselli percussioni “Morricone vs Williams” Arrangimenti di Alessio Murgia

**Domenica 20 novembre** Sala Conceria ore 17: Wolfgang Amadeus Mozart Quintetto in mi bemolle maggiore KV 452 per pianoforte e fiati; Ludwig van Beethoven - Quintetto in mi bemolle maggiore op. 16 per pianoforte e fiati (Carlo Romano oboe, Enrico Maria Baroni clarinetto, Ettore Bongiovanni corno Andrea Corsi fagotto, Gesualdo Coggi pianoforte)

**Sabato 26 Novembre** Sala Conceria ore 21: Premiati Categoria A e B - Musica da Camera - **Domenica 27 Novembre** Sala Conceria ore 17: solisti Categoria B accompagnati dall’Orchestra Chieri Sinfonietta Direttore Paolo Ferrara Programma: C.Ph.E. BACH Concerto in re minore per flauto, orchestra d’archi e basso continuo H 425 (Wq22) (1747) D. TORTA Concerto per Trombone e Orchestra d’archi per il XVI Prima esecuzione assoluta concerto scritto per Chieri International Competition W.A. MOZART Concerto in Sib maggiore K. 191 per fagotto e Orchestra F.J. HAYDN Concerto in mi bemolle maggiore per tromba e Orchestra

**Giovedì 10 novembre**

**ANDEZENO, “LIBRI E BIBLIOTECHE”** - per “Libri e Biblioteche” ore 21 - Pala Italia, piazza Italia 5, Andezeno: “Ogni albero è un poeta. Storia di un uomo che cammina nel bosco”. Incontro con Tiziano Fratus, ‘ un poeta che conosce gli alberi’



UNO LO PAGHI,  
UNO È GRATIS.



Kimbo  
Aroma Italiano  
gr 250 x 2

1 pezzo: € 5,89

**2 PEZZI:**

**€ 5,89**



Nero d'Avola  
La Cacciatore  
cl 75 - € 3,89 a lt

1 pezzo: € 3,89

**2 PEZZI:**

**€ 3,89**



Polpa di pomodoro  
Valfrutta  
gr 400 x 3 - € 2,19 a pz

1 pezzo: € 2,19

**2 PEZZI:**

**€ 2,19**



Riso Flora  
classico  
kg 1 - € 2,99 a kg

1 pezzo: € 2,99

**2 PEZZI:**

**€ 2,99**

Offerte valide dal 7 al 20 Novembre 2016

**CHIERI** Piazza Dante, 9

**ANDEZENO** C. So Vittorio Emanuele 7/3

# APPUNTAMENTI - APPUNTAMENTI - APPUNTAMENTI -

## SANTENA, DOMENICA 20 NOVEMBRE FIERA DELLA ZUCCA



**2**<sup>a</sup> edizione, nel centro cittadino. PalaZucca in piazza Martiri della Libertà, piatti a base di zucca serviti a partire dalle ore 12. In **Piazza Martiri della Libertà**: 15,30 "Monsù e Madama Zucca": una giuria popolare premierà il costume più estroso e originale. Dalle 13 alle 16, "Sculture di Zucca" Alle 14 e alle 16, teatro di strada con "I quattro del trio" e giochi medievali con gli sbandieratori e i musicisti "I Templari" di Villastellone. Per i ragazzi, mostra di giovani artisti, laboratorio di disegno e fumetto, giochi da tavolo e concerto Hip Hop con Alessio Battistel. Nella sala ex Urp del **Municipio**, mostra di modellismo agricolo, nella sala parrocchiale mostra di modelli in miniatura di chiese abbazie e castelli, alla **scuola elementare Cavour** riproduzioni in miniatura in legno. In **Piazza Forchino**, esposizione di macchinari agricoli e ballo-tango. Nel **parco Cavour** e in **Piazza Visconti Venosta**, giri in carrozza e sugli asinelli all'interno del parco; caldarroste, musiche e danze con la Pro Villar Focchiardo. Visite guidate al castello e alla tomba di Cavour alle 10,30, 15, 16,30 e 18. Per le **vie del centro**, Camminata Gastronomica Percorso: Via Cavour, Area Golenale, Borgata San Salvà, Via Tetti Agostino, Via Amateis, Via Cavour, Piazza Martiri. Animazione per grandi e piccini con il trampoliere Stefano Penno. Bancarelle e mercatino, con cibo da strada. In **Piazza San Lorenzo** ballo latino-americano ed esibizione di TONEmotion e Pilates.

### Venerdì 11

**CHIERI, LIBRI** - Biblioteca Civica - "MARTINI ON THE BOOKS", ore 18: Alice Basso presenta "Scrivere è un mestiere pericoloso" (Garzanti)

### Sabato 12

**PINO TOR., "TEATRO E SCIENZA"** - ore 21.00 Pino Torinese (TO) - Planetario Infinito Ore 21.00 "Pale Blue Dot - Pallido Pallino Blu" di e con Andrea Brunello Compagnia "Arditodesio" - Progetto Jet Propulsion Theatre (Trento) Regia di Christian Di Domenico Lo spettacolo prende ispirazione dai testi di Carl Sagan. Un'incredibile storia di speranza, meraviglia, bellezza e disperazione. Ore 22.30 Caffè Scientifico con Attilio Ferrari Presidente di INFINITO e già Professore Ordinario di Astrofisica

### Domenica 13

**CHIERI, MONUMENTI APERTI** - Visite guidate a cura di Carreum Potentia alle chiese dell'Annunziata e delle Orfane. Ore 15-18.

### Martedì 15

**RIVA, "LIBRI E BIBLIOTECHE"** - ore 21, Palazzo Grosso, Salone delle Feste: "Fuochi, albe e battaglie" . I libri della saga Berlin. Incontro con Fabio Geda e Marco Magnone

### Venerdì 18

**CHIERI, LIBRI** - Biblioteca Civica - "MARTINI ON THE BOOKS", ore 18: Elena Varvello Presenta "La vita felice" (Einaudi)

### Sabato 19

**PINO TOR., "TEATRO E SCIENZA"** - ore 21.00 Pino Torinese (TO) - Planetario Infinito "Il Principio dell'Incertezza" con Andrea Brunello ed Enrico Merlin alla chitarra Compagnia "Arditodesio" - Progetto Jet Propulsion Theatre (Trento) Regia di Andrea Brunello e Michela Marelli . Un professore parla dei più misteriosi concetti della meccanica quantistica. Ore 22,30 Caffè Scientifico con Francesco Porcelli Professore Ordinario di Fisica al Politecnico di Torino.

### Giovedì 24

**CAMBIANO. 'LIBRI E BIBLIOTECHE'** ore 21 Biblioteca Comunale Via Lagrange l'Schiava di Picasso': storia di un amore e di un'epoca. Incontro con Osvaldo Guerrieri

### Venerdì 2 dicembre

**CHIERI, LIBRI** - Biblioteca Civica - "MARTINI ON THE BOOKS", ore 18: Vittoria Baruffaldi Presenta "Esercizi di meraviglia. Fare la mamma con filosofia" (Einaudi)

## CASTELNUOVO D.B., FIERA DEL TARTUFO E S.ANDREA

**sabato 20 novembre** 21 Chiesa dei S.S. Castelnovesi: esibizione cori parrocchiali

**venerdì 25 novembre** - 21 Cantina Sociale "Terre dei Santi" convegno:

"Fiere antiche e fiere moderne, la valorizzazione dei prodotti tipici e del territorio: idee e proposte"

**sabato 26 novembre** - 17 Sala Consiglio Comunale, inaugurazione Mostra di Pittura, scultura e fotografia: "Tra passato e presente"; 21 centro polifunzionale "L'ala": concerto Filarmonica Poirinese

**domenica 27 novembre** - 9,00 in Piazza Don Bosco, apertura della Mostra mercato del tartufo - 9,30 Piazza Don Bosco "check point" per inizio della MARATONA; 11,00 Selezione Enologica dell'Alto Astigiano a cura della "Bottega del Vino" di Moncuoco T.se. 12,00 premiazione dei trifolau e dei migliori tartufi. 12,30 Piazza Don Bosco: Sagra Gastronomica con la ProLoco di Castelnuovo e ProLoco ospiti. 15,00 visita guidata del centro storico "il Cammino di Don Bosco" .

15,00 Banda Musicale di Castelnuovo Don Bosco e gli J'Arliquoato - canti e balli della tradizione piemontese. 15,30 Biblioteca "festa dei piccoli lettori" con spettacolo teatrale. 18,00 centro polifunzionale Concerto Gospel, Canti Natalizi e Musica Moderna

**lunedì 28 novembre** - Fiera Commerciale di Sant'Andrea, esposizione di merce varia, macchine ed attrezzature agricole. Sia domenica che lunedì, presso il Comune: Mostra di Pittura, scultura e fotografia: "Tra passato e presente"; presso L'oratorio: banco di beneficenza dom: 14,30 alle ore 18,30 e lunedì dalle ore 9,00 alle ore 18,30

# VADIA

## Confezioni

... ABBIGLIAMENTO UOMO-DONNA



**CHIERI - Via Vittorio Emanuele,62**  
Tel. 011.947.10.39

ATTUALITA' CHIERI

# "Più grande di Piazza Umberto": ecco come sarà la

Forse per l'ex Tabasso è la volta buona: c'è una cordata di imprese locali che vogliono prima di tutto lavorare (di questi tempi, per l'edilizia è già molto...) e c'è una amministrazione che, dopo le 'bruciatore' del passato remoto e recente, vuole che l'ex fabbrica sia restituita alla città. Se possibile, come polo culturale. L'assessore all'urbanistica e ai lavori pubblici, Massimo Ceppi, ha letto le dichiarazioni che Claudio Campagnolo ha rilasciato a 100torri.it e, con tutte le cautele del caso, conferma: se tutti faranno in fretta la loro parte, si può davvero cominciare.

*"La proposta della rete di imprese - esordisce Ceppi - per adesso non è ancora una proposta ufficiale. Quando lo diventerà, la valuteremo. Ma i contatti sono stati frequenti e produttivi, la loro manifestazione di interesse sembra concreta. L'intervento che vanno a proporre ha il pregio di ricalcare le previsioni del piano particolareggiato fatto a suo tempo, dunque è in linea con quel che prevede il piano regolatore. Con intelligenza, si stanno attenendo a quel piano nella dislocazione degli spazi. Noi abbiamo detto a suo tempo che volevamo un intervento che partisse dal fronte su Via Vittorio per andare verso il limite opposto di Corso Buozzi. La loro proposta è conforme."*

Ma di cosa stiamo esattamente



**G.I.A. ASCENSORI** 800.18.50.31

**ASCENSORI, PIATTAFORME ELEVATRICI, MONTASCALE, AFFITTO MONTASCALE A CINGOLI**

Via Vasino, 27 - 10023 CHIERI (TO)  
Tel. 011 943 30 71 - 011 942 36 59 Fax 011 942 36 59  
[www.ascensorigia.it](http://www.ascensorigia.it) - [info@ascensorigia.it](mailto:info@ascensorigia.it)

parlando? Che cosa vuole e può realizzare la rete di imprese?

*"A fronte della parte residenziale e commerciale nella zona delle casette su Via Vittorio, l'intervento prevede una piazza scoperta ad anfiteatro con gradoni; una piazza coperta da utilizzare per manifestazioni che oggi solo all'aperto è possibile fare; uno spazio poli-*

*funzionale, cioè un salone molto più grande della Sala Conceria anche se non si potrà definire teatro."*

Proviamo a misurare più nel dettaglio queste tre futuribili realtà. *"La piazza scoperta ad anfiteatro sorgerà dietro la parte residenziale su un'area di c*

**Spaccio Tessitura  
Enzo Stella**



**PRODUZIONE - VENDITA**

TENDAGGI  
TESSUTI D'ARREDAMENTO  
TRAPUNTE (anche su misura)  
BIANCHERIA PER LA CASA  
SPUGNE ACCAPPATOI  
CORREDI COMPLETI  
SCAMPOLI MACRAMÉ

CHIERI Via Padana Inferiore 48 (SS TO-AT)  
Tel. 011/9472997 - 9426232 - Fax 011/9423058

**Orario apertura : lunedì/venerdì 8,30 /12.30 - 14/19 - Sabato 9/12,30**

# la piazza coperta dell'ex Tabasso

Duemila metri quadri. E poi: un salone polivalente da 600-700 posti e chissà, il museo del territorio

di Gianni Giacone

circa 1500 metri quadri. Non snaturerà la struttura, non sarà un intervento troppo invasivo. La piazza coperta, sul 'petalo basso' a sinistra dell'ex Tabasso vista dall'alto, sarà di 2 mila metri quadri circa, diciamo un 50 per 40: per dare un'idea, un po' più grande di Piazza Umberto. Lo spazio polifunzionale, che non sarà il tanto atteso teatro ma ne potrà fare bene le veci per spettacoli e altre manifestazioni, su 800 metri quadri circa potrà ospitare sedute tra le 600 e le 700 persone: circa tre volte la capienza della Sala Conceria, per capirci. Siamo in un'area dove da anni c'è la Biblioteca Civica, è il polo culturale della città. Mi sembra che realizzare queste opere sia del tutto pertinente allo scopo dell'area."

Manca un 'pezzo' importante, ma non è detto che alla fine non si possa fare anche quello: il 'museo del territorio', sogno di generazioni di sindaci e assessori, potrebbe anche rientrare nel budget, se al valore del residenziale e del commerciale che la rete di



imprese realizzerà e venderà si aggiungeranno gli oneri di urbanizzazione e, chissà, finanziamenti europei e regionali ad hoc. "Il museo del territorio – conclude

Ceppi – non è fuori dalla logica dell'intervento. Abbiamo parlato anche di questo. Cerchiamo di capire, a conti fatti per bene, fin dove si può arrivare."

(Foto Matteo Maso)

 **CONFEZIONI**  
*Fabienne*



**“Ciò che ho  
sempre cercato è  
la bellezza...  
in tutte  
le sue forme”**

Joan Crawford



CHIERI - Via Massa, 2 - Tel. 011.942 53 90

## SPECIALE SAN MARTINO

## San Martino e il 'rinascimento rurale', la Fiera riscopre le origini

Da venerdì 11 a martedì 15, l'edizione numero 38. Con Piazza Cavour ribattezzata 'piazza dei sapori e dei saperi' e Piazza Umberto nel segno della dolcezza

di Gianni Giacone

Torna la Fiera di San Martino, con novità e sempre maggiore attenzione ai valori del territorio. "E' tempo di rinascimento rurale" lo slogan dell'edizione 2016, che l'assessore alle attività economiche Marina Zopegni sintetizza così: "L'agricoltura al centro di tutta la fiera, declinata in mille modi diversi. E il centro storico di Chieri a raccogliere gli eventi e, ci auguriamo, la folla dei visitatori. Con l'ambizione che San Martino cresca ancora e da regionale possa diventare presto nazionale."

Dopo un momento tra l'etico, il religioso e l'ecologico, giovedì 10 con una lectio magistralis sulla recente enciclica di Papa Francesco ("Laudato Si" - consapevolezza e corresponsabilità), venerdì 11 parte "Gusto in Piazza", in una Piazza Cavour trasformata in piazza dei sapori e dei saperi: piatti tipici regionali da tutta Italia e una tensostruttura riscaldata per mangiarli in compagnia. Sabato 12 dalle 10 tutto il centro, da Piazza Cavour a San Domenico, sarà occupato dalle bancarelle dei produttori agricoli e dell'enogastronomia italiana di eccellenza. Con un 'focus' in Piazza Umberto, ribattezzata 'piaz-



za della dolcezza' in omaggio ai laboratori e agli show mcooking che avranno come protagonista il cioccolato, di volta in volta abbinato alla birra artigianale e al barolo chinato. Sempre sabato, dopo l'inaugurazione ufficiale della fiera, in Piazza Umberto, spazio al con-

vegno sulla 'filiera alimentare alternativa del cibo metropolitano', in sala consiglio, con la presenza annunciata del viceministro per l'agricoltura e quella certa dell'assessore regionale Giorgio Ferrero. Domenica, il focus si sposta nel Piazzale Monti per la fiera agricola

e zootecnica, mentre in centro proseguirà la mostra mercato delle eccellenze dell'enogastronomia italiana. Lunedì, il momento letterario che nel 2015 fu per Carducci e quest'anno, nel centenario della nascita, di Augusto Monti, celebrato dagli studenti del Liceo chierese a lui intitolato. Martedì, secondo tradizione, ancora fiera agricola e zootecnica nel piazzale Monti, con le relative premiazioni.

Naturalmente, non mancano i tradizionali mercatoni: domenica in centro, in Via Vittorio, Via Palazzo di Città, Via delle Orfane e Piazza Trento e Trieste; martedì in Piazza Europa e Via Vittone.

Per le giostre, spazio in Piazza Quarini.

Con un augurio, che in passato era scontato: speriamo che non piova. Il meglio della rassegna, praticamente tutta la parte agricola ed enogastronomica, è all'aperto...

**PER LA CASA, IL LAVORO ED IL TEMPO LIBERO,  
ATTREZZATEVI!**



**BRICOLANDIA**

**NON TUTTO, MA DI TUTTO PER IL FAI DA TE**

LEGNO E PLEXIGLASS TAGLIATI SU MISURA - COLLE - VERNICI  
FERRAMENTA - ELETTRICITA' - IDRAULICA - GIARDINAGGIO  
SABBIATURE - CONSULENZA ED ASSISTENZA TECNICA  
CONSEGNE A DOMICILIO

LUNEDÌ: 14.30 - 19.30 - MARTEDÌ-VENERDÌ: 8.30 - 12.30 / 14.30 - 19.30 - SABATO: 8.30 - 12.30/15.00 - 19.30  
CAMBIANO(TO) VIA POLESINE 7/5 - TEL. 011.9457020 - 011.9457249 - FAX 011.9457023

## SPECIALE SAN MARTINO

## San Martino a Chieri e la Grande Guerra

1916, si fa economia sui premi della mostra zootecnica. 1917, si proietta il film "Maciste Alpino"

La prima guerra mondiale ebbe un pesante impatto sulla vita quotidiana dei chieresi per la scarsità e il continuo aumento dei prezzi dei generi alimentari, la disoccupazione – in gran parte femminile – provocata dal forte calo delle esportazioni di prodotti tessili, la lontananza di gran parte della gioventù chiamata a combattere nelle zone di guerra e in particolare lo strazio nelle famiglie e nella collettività per la perdita di molti concittadini a causa del conflitto.

Nonostante tutte queste difficoltà la festività di San Martino, con la sua importante fiera che richiamava molti visitatori da tutto il circondario, continuò a svolgersi in quegli anni anche se in tono minore rispetto alle edizioni precedenti. Ecco alcune note di cronaca ricavate dai giornali locali dell'epoca.

## 1915

Il nostro Paese era entrato nel conflitto solo da alcuni mesi, con la dichiarazione di guerra all'Austria-Ungheria del 24 maggio, e nella tradizionale mostra del bestiame di San Martino venne organizzato come di consueto il concorso tra gli allevatori che avevano presentato i migliori esemplari. Sotto l'egida del Comune vennero assegnati dei premi in denaro e delle medaglie per le varie categorie: buoi e manzi grassi, vitelli da macello, tori e torelli di razza piemontese e vacche riproduttrici. La mostra si svolse il martedì 9 novembre, secondo giorno di fiera, nella piazza San Francesco (l'attuale piazza Dante). Tra gli eventi collaterali alla fiera, nell'ampio salone del



ITALIA FILM - TORINO

Politeama Chierese in piazza Cavour, vennero organizzati i tradizionali balli popolari, uno dei divertimenti preferiti da molti chieresi.

## 1916

Per la fiera di San Martino il Comune, sotto la guida del sindaco comm. Agostino Bottero, decise di annullare i premi in denaro per la mostra del bestiame, pur mantenendo l'evento nel programma delle feste. Ciò rientrava in un programma di rigide economie sulle spese correnti, avviato già da diversi mesi dalla amministrazione comunale per poter assistere le moltissime famiglie chieresi che si erano venute a trovare in una situazione di estrema povertà

a causa della crisi provocata dalla guerra.

## 1917

Quest'anno del conflitto venne considerato come quello più lungo perché non se ne intravedeva la fine e tutte le ipotesi che si potesse trattare di una questione di breve durata si rivelarono infondate. Sovente negli spettacoli teatrali e cinematografici dei giorni di festa facevano da sfondo rievocazioni patriottiche e scene della guerra. Infatti, proprio in quei giorni di fiera ad inizio novembre, al Cinema Splendor venne proiettato Maciste Alpino, un film di successo che prima era stato a lungo in cartellone al cinema Ghersi di Torino. Il protagonista principale era

Maciste, interpretato da Bartolomeo Pagano, un ex scaricatore del porto di Genova, nel ruolo di un simpatico forzuto che metteva alla berlina ufficiali e soldati austriaci. Il film, con molte scene al fronte dei nostri reparti alpini, metteva invece in risalto l'ardimento e la forza di volontà degli italiani.

di Bruno Bonino

## 1918

La fiera di San Martino si svolse in un'atmosfera molto più serena rispetto a quella degli anni precedenti poiché avvenne solo pochi giorni dopo la fine della guerra a seguito della capitolazione dell'Austria, costretta a firmare il 3 novembre l'armistizio con il Regno d'Italia. In quei giorni i balconi della città furono imbandierati con il tricolore, la gente festante affollò le principali vie e piazze cittadine e le due filarmoniche, Excelsior e Regina Margherita, ancora a ranghi ridotti a causa della guerra, si misero insieme per deliziare i chieresi con la loro musica.

L'anno successivo, quando il tragico conflitto era terminato da dodici mesi, l'amministrazione comunale ancora guidata dal comm. Bottero, con il concorso delle associazioni dei negozianti e degli allevatori, decise di ripristinare nella ricorrenza di San Martino la tradizione dei premi in denaro e delle medaglie per i migliori capi di bestiame e la mostra venne ampliata includendo i maiali e le scrofe. Furono inoltre molto più numerose degli anni passati le altalene, le giostre e i baracconi che nei giorni di fiera occupavano piazza San Francesco.

**stesil**  
RISTRUTTURAZIONI  
pavimenti rivestimenti parquet  
sanitari rubinetterie arredobagno  
porte illuminazione

**SOPRALLUOGHI E PREVENTIVI  
GRATUITI PER LAVORI  
DI RISTRUTTURAZIONE**

**AREA ESPOSITIVA**

**VIENI A TROVARCÌ**  
Via Martiri della Libertà 12  
CHIERI TO 10023  
Tel./Fax 011-9472119  
Cell. 338-4741962 339-5632604  
www.stesilceramiche.it

Via Andezeno 60 - CHIERI  
Tel. 011-9425095  
www.oroobluchieri.it

**orooblú**  
CENTRO GINNICO

Ginnastica specifica per: LOMBALGIE,  
SCOLIOSI, CIFOSI (metodo Schroth),  
PILATES, RECUPERI FUNZIONALI

VARIE ATTIVITÀ MUSICALI,  
SALA FITNESS, BODY BUILDING, SPIN RACE,  
WALKING, CROSSFIT

CORSI DI GONG-FU, KARATE

DANZA CLASSICA - DANZA MODERNA  
NOVITÀ: DANZA DEL VENTRE

CORSO DI YOGA

SCONTO UNDER 18  
SCONTO OVER 60  
(da ottobre a maggio € 220,00)

TRATTAMENTI DI FISIOTERAPIA E OSTEOPATIA  
TECAR TERAPIA

VISITE ORTOPEDICHE E DI MEDICINA SPORTIVA  
CON TEST AGONISTICI

ALIMENTAZIONE: NUTRIZIONISTA (DOCENTE UNIVERSITÀ  
DI TORINO E SPECIALISTA IN SCIENZE DELL'ALIMENTAZIONE)

## SPECIALE SAN MARTINO



**ABBIGLIAMENTO DONNA**  
Il meglio della Moda



**Nuovi  
arrivi  
tutte  
le  
settimane**

**Chieri**  
**Via Vittorio Emanuele 39**

**Centro Commerciale**  
**IL GIALDO**  
**Galleria Storica**

**CHIERI IN VERSI** di Adelino Mattarello

## San Martino a Chieri



### SAN MARTINO

*Fra tutti i santi del calendario,  
ove ognuno in par misura è straordinario,  
si distingue san Martinoo meglio detto il santo  
del contadino.*

*No, non è il patrono  
dei campi o dei lavoranti,  
ci sono altri santi  
a tal scopo operanti,  
ma è il santo di fine stagione,  
oppure il santo dei pagamenti,  
dove con più o meno soddisfazione,  
si van a pagare i lavori e le sementi.*

*Perchè da antica tradizione  
tutto ciò che durante l'anno si è comprato,  
con un'unica soluzione in quel di va saldato.*

*Infatti, per quella data  
la vendemia è terminata  
e anche delle pannocchie la raccolta  
è andata alla fine, un po' alla volta.*

*In Romagna è famoso un vino:  
Pagadebit si chiama ed ha un gusto fino,  
che a San Martino vien venduto  
per pagare a chi è dovuto.*

*Far San Martino si dice per chi vuol traslocare,  
perché è finito il contratto d'affitto  
e un'altra sistemazione devi trovare.*

*Per Chieri è una festa importante,  
che si tramanda da anni, assai intrigante.*

*Per festeggiare con i contadini  
c'è una gran mostra di bovini  
e di macchine agricole un'esposizione  
che attira gente da tutta la regione.*

*Ma la festa coinvolge tutta la città  
con manifestazioni un po' qua e un po' là  
e la presentazione del meglio del Chierese  
e di qualche altro paese.*

*I ristoranti fanno a gara con piatti delicati,  
pieni di gusto, profumati  
e con l'occasione si brinda col Freisa canterino,  
fermo o vivave è proprio un buon vino.*

*E allora viva San Martino  
e faccia festa l'anziano e il bambino,  
ma non manchi mai il sorriso  
per addolcire qualsiasi viso.*



100torri.it - 100torri.it-100torri.it - 100torri.it-100torri.it - 100torri.it-100torri.it -

# Da oggi, Chieri è un grande museo virtuale

Mille anni di pittura a Chieri nella pagine del nostro quotidiano on-line. Disponibile la prima parte



Mille anni di pittura a Chieri su 100torri.it: è il grande museo virtuale in cui sono esposti e illustrati tutti i dipinti presenti a Chieri, nelle chiese, negli uffici pubblici e in ogni altro luogo accessibile. Per ogni chiesa o sede diversa, schede dettagliate a cura di Antonio Mignozzetti illustrano, in successione:

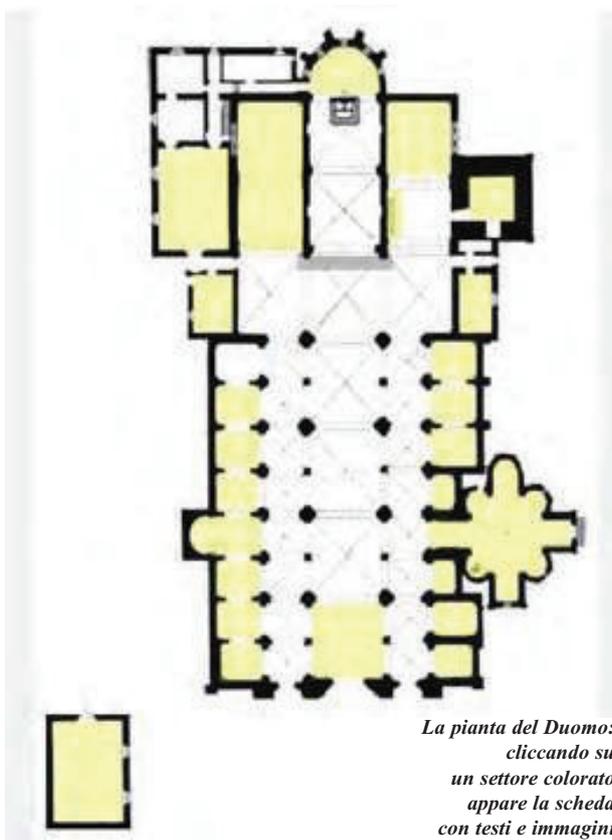
- l'edificio nel suo complesso, con la bibliografia;
- i settori dell'edificio (le cappelle, nelle chiese);
- i singoli dipinti, ognuno dei quali è raffigurato con una immagine che può essere ingrandita a piena pagina. La navigazione è resa facile dalla piantina "attiva" che permette di scegliere la parte dell'edificio da visitare e che fa apparire le pitture in essa presenti.

Sono partner del progetto (che si avvale della sponsorizzazione della Banca C.R. Asti):

Associazione Culturale G.Avezzana; Associazione La Compagnia della Chocciola; Carreum Potentia - associazione di volontariato culturale

Da oggi, pubblichiamo la prima parte del lavoro: la pittura in Duomo (Chiesa di Santa Maria della Scala), S. Domenico, San Filippo, Santa Margherita, Santuario dell'Annunziata e San Leonardo.

Nei prossimi mesi, l'opera sarà tutta disponibile.



La pianta del Duomo: cliccando su un settore colorato appare la scheda con testi e immagini

Sopra: le prime sei chiese di Chieri schedate nella 'Grande Pinacoteca' e la Pala Tana

## I necrologi: sul web arrivano subito

I necrologi sul web sono un servizio relativamente nuovo di 100torri.it, ma ormai, grazie alla collaborazione di importanti agenzie chieresi (che ci hanno creduto da subito) sono diventati utili, anzi necessari: sapere tempestivamente l'ora e il luogo del funerale (e magari del rosario) era possibile, prima, solo cercando i tradizionali manifesti. Adesso, prima e meglio, ci pensa il nostro quotidiano on line. Utile anche in circostanze tristi come queste.

Onoranze Funebri  
**La Cattolica**

GRUPPO  
fiassa

Via De Maria, 4 - 10023 CHERI  
Tel. 011 947.23.10 - Fax 011 947.25.53  
E-mail: lacattolica@gruppoafassa.it

Via Indipendenza, 18 - 10046 Poirino  
Via Vitt. Veneto, 51 - 14019 Villanova d'Asti

AGENZIE DEL GRUPPO PRESENTI A:  
Avigliana "Cortese" - Rivoli "Bandano"

Onoranze e Trasporti Funebri

**Rostagno**

Numero Verde: CHERI, CAMBIANO, SANTENA,  
TROFARILLO, PECETTO Use.

Tel. 011-9440254 011-9413232 011-6812099

Reperibilità continua Servizi in ogni loc. città



RIFLESSIONE

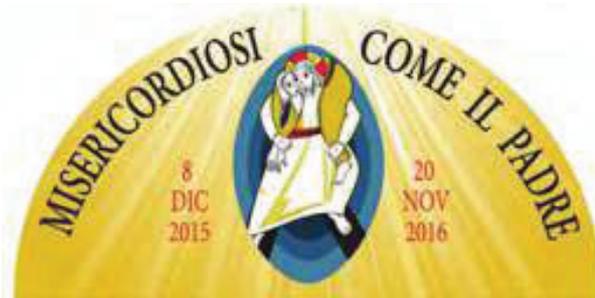
# Si conclude l'anno Giubilare della Misericordia

Facile riconciliarsi con Dio, ma difficile deporle le armi

di P. Pio G. Marcato op

In quest'anno si è ripetuto con frequenza la beatitudine evangelica: "Beati i misericordiosi, otterranno misericordia" (Mt 5,7) che facilita la comprensione dei comandi biblici: "Siate misericordiosi come il Padre vostro" (Lc 6,36) e "siate santi (perfetti), come Io, il Signore vostro Dio, sono santo" (Lv19,2). Sì, la vera santità è misericordiosa. Non facciamo fatica a capire questo assoluto. Chi ha ottenuto gratuitamente la misericordia, non può fare a meno di donarla agli altri, ed è felice! Per offrirla agli altri dev'essere consapevole di averla ricevuta pur riconoscendo la propria fragilità e i propri limiti. Non siamo migliori degli altri e non si è ancora 'perfetti', anzi, proprio riconoscendo questa insufficienza verificiamo quanto siamo poco credibili quando ci reputiamo 'giusti' e capaci di accusare e condannare gli altri. Per ricevere e donare misericordia, nel corso dell'anno, abbiamo sperimentato quanto sia bello e necessario abbassarsi, avvicinarsi all'ultimo posto, sentirsi solidali nel peccato con 'gli altri', i nostri fratelli in umanità. La misericordia non è solo emozione o un sentimento che si può provare con un povero, un bisognoso; è un cammino che deve partire dal cuore per "arrivare alle mani", può e deve diventare azione, cura dell'altro, accogliere e riconoscere la sofferenza e il biso-

gno dell'altro. Scoprire il senso della misericordia è 'mettere in atto' tutte le opere chiamate con questo nome, ma poi esprimersi anche in modo inatteso sollecitando fantasia e creatività da veri discepoli del Signore. Ci sono sempre bisogni inediti e impensati, si scoprono nuove povertà, miserie nascoste e incomprese! Ma il termine si deve trasformare oggi in "riconciliazione" e raggiungere la sfera della socialità e della politica. Da sempre si dice alle nazioni in guerra e alle società in conflitto (temi delle Giornate Mondiali della Pace - 1 gennaio di ogni anno): "Non c'è pace senza giustizia, non c'è giustizia senza perdono, senza misericordia!". Solo affermando la cultura della riconciliazione si può sperare in una politica di perdono dove la giustizia assuma un volto più umano! L'anno giubilare, che sta per concludersi, ha visto la Chiesa, attraverso le parole di Papa Francesco, assumere il volto di 'madre di misericordia'. Questo non significa che non ci siano freni, che non ci siano più regole da rispettare e si vada alla deriva della superficialità, anzi. Proprio perché la grazia del perdono è stata pagata 'a caro prezzo', con la morte di Cristo, ed è stata donata in abbondanza, si dovrà valutare il cambiamento di mentalità con maggiore cura ed esercitarla con fedeltà. Il dono rice-



vuto sollecita il bisogno intimo della conversione per sentire in sé la gioia della riconciliazione ottenuta. Chi si sente gratuitamente amato, senza aver meritato l'amore, conosce il volto di Dio e sperimenta il suo amore rivelato in Cristo Gesù.

L'amore misericordioso, delicato e profondo del Padre, presentato misteriosamente in A.T. dalla vicenda del profeta Giona, e, nel Vangelo, dalle parabole del figlio perduto, della pecora e della moneta perdute e ritrovate e dalle feste che seguono segnano prospettive nuove che dilatano il cuore e infondono speranze che tutto può ricominciare e ritrovare dignità e verità. In Dio prevale la misericordia sulla giustizia. Sovente chi annuncia la misericordia si meraviglia e si stizzisce per la troppa abbondanza concessa e preferirebbe mettere dei paletti per far pesare il dono insperato. Ancora nella Chiesa ci sono tanti che come Giona, predicatori autentici e zelanti, pur

annunciando la misericordia vorrebbero ricordare con maggior forza la giustizia e il severo giudizio di Dio. Papa Francesco ci ha ricordato continuamente lungo il corso dell'anno, che Gesù, il Maestro e il Signore, è stato il profeta fedele, che non ha assunto i sentimenti e lo stile freddo ed esasperato di Giona; Gesù ha annunciato la misericordia verso tutti, dando la sua vita per tutti. Un rammarico: a scadenze regolari i nostri giorni sono stati macchiati da crudeli fatti di sangue, le rivalità e le inadempienze sono state ripagate con altrettanti e efferati gesti di violenza, che le bombe e le armi non hanno cessato di seminare rovine e morte, che la disperazione e le lacrime non sono state né rispettate né lenite. Proprio tutto inutile? Ne siamo certi: il perdono e la misericordia, la riconciliazione e la speranza avranno sempre la forza di apparire come aurora all'orizzonte dell'umanità.

TRUCIOLARI + LISTELLARI + COMPENSATI + MULTISTRATI + LAMELLARI + OSB + MDF

LAMELLARI

**SELUCRE S.R.L.**

RIGOLINI ACCESSORI LISTELLI

centro lavorazione legno

TAGLIO SU MISURA  
BORDATURA LINEARE  
FORATURA E SAGOMATURA PANNELLI  
ARREDAMENTI IN "KIT SU MISURA"

L'EVOLUZIONE DEL "fai da te"

ti permette di fabbricare a costi bassi i mobili  
occorrenti per la tua casa - il tuo ufficio  
i tuoi amici - la tua attività - ecc...

Vieni a visitarci troverai disponibilità  
consigli utili e preventivi gratuiti

TOP CUCINA  
CON FORI E  
TAGLIO PER  
GIUNZIONE  
ANGOLO

Per informazioni tel 011 9423903 [www.selucres.com](http://www.selucres.com)  
via Secondo caselle n° 12 Chieri Z.I. di Fontaneto

Ingresso e Minuto

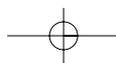
TRUCIOLARI + LISTELLARI + COMPENSATI + MULTISTRATI + LAMELLARI + OSB + MDF

L'Edicola a cura di Valerio Maggio

## Paradiso e inferno sono qui tra noi, conversazione con Monsignor Vincenzo Paglia

Paolo Di Stefano (Corriere della Sera 3 settembre 2016)

«(...) Noi cristiani dobbiamo ripensare le questioni ultime: l'oltre dopo morte, l'Inferno, il Paradiso, il giudizio, la salvezza. Dobbiamo ripensarle nel cuore della storia, e non come un cosa solo a venire. Nel Credo affermiamo di credere nella 'vita eterna', non semplicemente nell'aldilà. La fede va legata alla vita, all'oggi. Ad esempio, l'Inferno inizia già da questa terra: la Siria, la Nigeria, i bambini che muoiono di fame, i naufraghi nel Mediterraneo, non stanno vivendo l'Inferno? Anche il Paradiso inizia qui: ogni volta che facciamo un gesto d'amore(...) Guai sentirsi padroni assoluti della nostra vita, a sentirsi come Dio. L'amico Giuseppe De Rita ha ragione nel parlare di 'egolatria', di un nuovo culto, quello dell'io, sul cui altare sacrificiamo tutto, noi stessi e gli altri, in ambito privato e in ambito pubblico(...) Rispetto all'autodeterminazione nel campo individuale riporto la reazione di Luciana Castellina di fronte alla decisione di Lucio Magri di darsi la morte in una clinica. Mi ha colpito la sua riflessione. Lei, anche se favorevole alla legge sull'eutanasia, ha affermato di non riuscire a perdonarlo: 'Vuol dire che i legami di amicizia non servono a fermarti e che il tuo dolore conta più del dolore che procuri'. (...) Siamo gli uni legati agli altri, tutti, la solitudine è contro natura. Chi non sa stendere le mani per gli altri è un 'misantropo'. (...) Fare credito all'amore degli altri è un modo per sfidare la morte, per non lasciarle l'ultima parola. Anche la morte va affrontata assieme, come la vita'.



*the Amaranto Experience*

**IL TUO BENESSERE  
E' LA NOSTRA PASSIONE**



## I NOSTRI TRATTAMENTI

LPG, Laser, Oxygen, Pressomassaggio, Aemotio Spa, Sauna, Bagno Turco, Massaggi, Ricostruzione unghie, Manicure, Pedicure, Trattamenti viso e corpo, Smalto semipermanente, Extension Ciglia 3D-6D, Make up e Trucco Spose

**BioTEK**

- SOPRACCIGLIA A PELO
- CONTORNO LABBRA CON SFUMATURE
- OCCHI DELINEATI



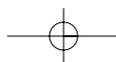
**Da AMARANTO troverai  
idee regalo indimenticabili  
e personalizzate**

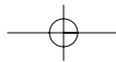


seguici su Facebook:  
estetica benessere amaranto

Via della Gualderia, 7 - 10023 Chieri (TO)  
Tel. 011 9400948 - Mob. 349 8384756  
[www.esteticaamaranto.com](http://www.esteticaamaranto.com) - [esteticaamaranto@virgilio.it](mailto:esteticaamaranto@virgilio.it)

**ORARI DI APERTURA:  
DAL LUNEDI' AL VENERDI' 9-20 SABATO 9-17  
CON ORARIO CONTINUATO**





STORIA

CHIERI COM'ERA

## Quei versi in piemontese per la Madonna delle Grazie

Due 'perle' scoperte di recente

di Valerio Maggio

**E'** uscito da poco il volume "O di Chieri gran regina, la Madonna e la città tra Medioevo e Novecento" (tuttora in vendita in libreria e nelle principali edicole) che ho curato insieme a Luciano Genta, Cesare Matta e Corrado Terranova. Nel libro non hanno trovato posto due 'perle' scoperte quando ormai lo stesso stava per andare in stampa. Sono due esempi di semplice attaccamento alla Vergine: nel primo caso onorata con l'appellativo di "Consolatrice degli afflitti", nel secondo come "Madonna delle Grazie patrona di Chieri"; versi in dialetto intitolati *la Consolà* e *la mè ombra* ora rivediti e corretti dall'esperto di lingua e cultura piemontese, Gianni Davico. I primi sono stati raccolti e trascritti dal parroco del Duomo don Domenico Cavaglià dopo averli ascoltati dalla voce di Margherita Capra (un'ultracentenaria ricoverata alle 'Orfanelle' che fino a poco tempo fa, grazie ad una memoria prodigiosa, li recitava a quanti andavano a farle visita). Sono versi che occupano ben cinque pagine e che, in qualche modo, meriterebbero di essere integralmente pubblicati perché in grado di raccontare un effettivo quadro devozionale della Torino dei 'santi sociali' legati alla Consolata, ma non solo. I secondi



sono frutto di personali e intime sensazioni di Marinello Vanara componente del gruppo musicale recentemente ingaggiato per allietare il pomeriggio delle 'domenica delle feste' e che, proprio in quell'occasione, ha voluto presentarli. Leggiamone piccoli frammenti.

### La Consolà

"Tra ij ricòrd pì bej d'adess./quand ch'i j'era na masnà,/i n'hai un pì viv che tuti/a

l'é 'l ricòrd dla Consolà./Mi i èndasia con me mama/certi vòlti èn momentin/quand pèr le soe comission/a l'avia d'andé a Turin./Pen-a intrà 'nt èl bel santuari/i restava là ambaia/a vardé èl meravij/ch'a ornavo la Consolà./Lagiù an fond ant la cesa granda/a j'era 'l quader èd Maria/con la coron-a 'd perli an testa/e 'l ciairin ch'a bërlusia./Mi ancantà i la rimirava/pien-a 'd grand amirassion /mentre mama

a cincinava/pian pianin le soe orassion.

(...)I notava che quasi tuj/quand ch'a passavo là davsìn/a tocavo con la man/la Madòna e 'l sò Bambin./E se cheidun as fèrmava nen/tirand drit pèr la soa strà/a mè smijava ch'a-j fèjssò an tòrt a la cara Consolà./Mi i pruvava 'nt èl cheur/èn sens èd dolcièssa/s'a fasio a la Madòna/èn salut o na carèssa./E i truvava che col gest/a j'era pien èd poesia./A l'é n'at èd devossion/vers la Vergine Maria".

### La mè ombra

"Quand che tanti agn fà i j'era cìt ancora 'n fassi./tuj am disio: tròp prest it sé perdù la mama toa./Però Nosgnor, ch'a l'é brav, a l'é subit prèstassi./e a l'ha pensaje chiel, dasendme 'n pò èd la soa.

(...) Certo consolassion pì bela as treuva nen/che avèj na dòna che at giuta e che at veul bin!/E mi i n'hai un-a an carn, e un-a ch'as vèdd nen,/che am goerna senza sosta, stasend-me sempre avsin./E ènt ij moment pì brut che am capita d'avej,/quand che pijria a càuss èl mond ènter,/im sent na man dè vlù che am passa 'ns ij cavèj,/e sì, i son sicur: l'é la Madòna èd Cher!"



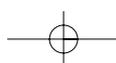
**Maurizio Calzature, oltre alle sue tradizionali marche di calzature di qualità, vi offre una vasta gamma di PANTOFOLE, un ricco assortimento di CAPPELLI UOMO e DONNA, CALZE e PELLETERIA**

**VIA CARLO ALBERTO 5, a 2 passi dall'Arco**



**Tel. 011 9423555**

**www.facebook.com/mauriziocalzaturestore**



# Il cantiere che riapre: piano terra al Comune per il sociale

*Via Principe Amedeo: al pianterreno della futura residenza uno spazio per il tessile 'sociale'?*

**S**e si sblocca (come sembra) in tempi brevi il cantiere di Via Principe Amedeo, sarà un vantaggio per tutta la città. Ma soprattutto arriveranno importanti risorse per il welfare comunale. *"La soluzione di housing sociale trovata per il futuro edificio – commenta il vicesindaco e assessore ai servizi sociali, Manuela Olia – già ci piace in quanto tale, ma in più ci coinvolge come amministrazione e come assessorato. Il Comune avrà infatti, nel conto degli oneri di urbanizzazione, dalla proprietà dell'edificio uno-due alloggi da destinare all'emergenza abitativa. Che continua ad esserci, e che ci costringe a cercare sempre nuove risposte."*

Ma il valore aggiunto, e la novità a livello di progetto, è ancora un'altra. *"Avremo il piano terreno tutto per noi, e lo restituiremo alla città in una forma che stiamo studiando a livello progettuale. Per un progetto che potrà essere socio-educativo, o socio-culturale. Idee, tante: un centro diurno, un centro di valorizzazione del taglio/cucito, per il recupero di abiti e tessuti. Magari*



*uno spazio di lavoro e creazione per giovani che vogliono dedicarsi alla moda. Anche per produrre e vendere: c'è già al centro di salute mentale dell'asl una cooperativa che si è avviata in questa direzione,*

*ma qui si potrebbe fare molto di più, in un collegamento ideale ma anche fisico con il museo del tessile che si trova a due passi. Il piano terreno potrebbe diventare arte, creatività e artigianato tessile, in*

*un'ottica sociale. E nel pieno centro di Chieri."*

 <p><b>SCUOLE PARITARIE</b> Media Inferiore <b>Holden</b></p>	 <p><b>LICEO BLAISE PASCAL</b> CHIERI 1970</p>
<p>li <b>A</b>ccompagnamo sul <b>S</b>entiero della <b>C</b>rescita</p> <p><b>Open Day</b></p> <p><b>Sabato</b> <b>19 Novembre</b> <b>2016</b> dalle 9,30 alle 13,00</p>	
<p>CHIERI - Complesso San Filippo - Via San Filippo 2 - 0119425382 www.scuolamediaholden.it - www.liceopascal.it</p>	

ATTUALITA' CHIARI

## Chieri, il panino a scuola: "Noi soddisfatti della mensa..."

Il punto di vista del Cogen: servizio buono, ma giusto rispettare le scelte personali

di Luisa Zarrella

La mensa scolastica è un servizio messo a disposizione degli alunni delle scuole elementari e materne. E' frutto di lunghe lotte da parte dei genitori. Rappresenta un modo per far socializzare i bambini, è quindi da tener presente anche l'aspetto della convivialità. Da alcuni mesi però si discute sulla possibilità di non aderire al servizio mensa scegliendo il pasto da casa per i propri figli. Al momento il tribunale di Torino ha stabilito che il pasto da casa è un diritto di tutti. Genitori e famiglie favorevoli festeggiano la vittoria contro il sistema scolastico. La situazione però non è ancora definitiva. Per conoscere la situazione a Chieri abbiamo sentito due responsabili del Cogen, Elena Maioli ed Alessandra Ricossa che spiegano: "C'è stato un incontro col



Comune dove sono emerse tutte le criticità della sentenza del tribunale. C'è innanzitutto un problema di spazio, in quanto le scuole non hanno locali da adibire al consumo dei pasti da casa. Noi come associazione genitori abbiamo lottato per avere il cen-

tro cottura a Chieri ed infatti è partito dal primo settembre 2015. Siamo soddisfatti della mensa e fino ad ora nessuno si è lamentato dei pasti preparati. Il servizio è migliorato. Ci sono assaggiatori delle pietanze che controllano la qualità e freschezza degli alimen-

ti serviti. Ci sono nutrizionisti che fanno preparare cibi bilanciati ed adatti all'età ed anche pietanze per allergie alimentari. Secondo noi il servizio mensa è buono. Se però c'è chi ritiene giusto preparare il pranzo a casa per i figli questa è una scelta personale e va rispettata." **—Alcuni genitori si sono lamentati del costo eccessivo della mensa voi cosa ne pensate?**

"Noi del Cogen ci siamo battuti per far abbassare la tariffa e ci siamo riusciti poi i cibi sono preparati al momento e non vengono da fuori quindi il prezzo non è eccessivo".

## Risparmiare, ma come fare? "Meglio investire a lungo termine"

Rotary Club Chieri, il finanziere Giubergia e il futuro del risparmio



Affollatissima e molto partecipata la serata organizzata dal Rotary Club Chieri giovedì scorso, con la partecipazione di Guido Giubergia, presidente di Ersel, una delle più importanti banche d'affari in Europa. Giubergia, che abita a Baldissero Torinese, è stato introdotto dal presidente rotariano Gianni Garrino e ha intrattenuto i presenti (tra cui esponenti altri club rotariani e dei Lions) sul tema del risparmio: prospettive, rischi e quant'altro, in un momento "di tassi a zero che rendono ancora più complicato, per gli analisti oltre che per i semplici risparmiatori, capire qual'è la strada migliore. "Una strada che alla fine Giubergia, pur senza i toni del 'guru della finanza, ha tracciato: "Investimenti di lungo, lunghissimo periodo, senza pensare al rendimento immediato."

## Chieri, i carabinieri e la 'Virgo Fidelis': domenica 27 novembre la festa



Domenica 27 novembre la Sezione di Chieri celebra secondo tradizione la "Virgo Fidelis" e la festa sociale. Il programma prevede il ritrovo dei partecipanti nel cortile del municipio alle 9,45, il saluto del presidente e delle autorità alle 10,30, la sfilata per le vie del centro fino al monumento al carabiniere in Viale Fiume, lam deposizione di una corona d'alloro al monumento ai caduti in Piazza Duomo, la messa in San Domenico alle 12 e il pranzo sociale a Pecetto.

# Chieri, la 'Gondola' pronta a partire

Una convenzione tra Comune e Veneti per il monumento a Borgo Venezia



La "Gondola", simbolo stilizzato della presenza dei Veneti nel Chierese, si avvicina: il monumento che l'associazione presieduta da Claudio Campagnolo (nella foto) ha promesso di costruire alla rotonda di Borgo Venezia 'cammina' verso la sua effettiva costruzione. "Stiamo preparando una convenzione con il Comune - dice Campagnolo - per disciplinare la costruzione e la successiva gestione dell'area su cui sorgerà il monumento. Poi, faremo il progetto esecutivo e chiederemo la licenza edilizia." Come per costruire una casa, quel che a Borgo Venezia tanti veneti arrivati nel dopoguerra hanno saputo fare, con tenacia e determinazione, integrandosi bene col tessuto chierese. E come allora, saranno in tanti i veneti che daranno concretamente una mano nel costruire la 'gondola'. "Molti nostri soci - prosegue Campagnolo - hanno attività professionali che li rendono preziosi per dar vita al monumento. Si metteranno a disposizione, naturalmente gratis, e questo abatterà i costi di costruzione." Che, sommando le diverse spese, non supereranno comunque i 30 mila euro. "Ma con il lavoro dei nostri amici - aggiunge il presidente - finiremo per spendere molto meno." Quando si comincia? Mentre l'autore del bozzetto, Leonardo Zago, naturalmente veneto anche lui, è già pronto da tempo, per partire bisognerà avere tutti i permessi. "Non mi sbilancio - è ancora Campagnolo che parla - ma spero che il comune ci dia una corsia privilegiata..."

## Il recupero di Parco Robinson, 'Scacco Matto' trova nuovi partner

Presto un incontro con il sindaco



Non ci sono ancora ufficializzazioni, ma nelle prossime settimane i tre fondatori dell'Associazione Scacco Matto si incontreranno con il sindaco Martano e i suoi collaboratori per definire i piani di recupero del Parco Robinson a cui i tre fondatori dell'Associazione stanno dedicando anima e cuore. La novità più importante è che a questo progetto di recupero si sono aggiunte due nuove Associazioni attive sul territorio chierese ossia Il Tuo Parco e Acustiche Cromatiche. La prima, che ha sede in Torino proprio all'inizio di Corso Chieri, organizza attività e laboratori rivolti ai bambini, mentre Acustiche Cromatiche con sede in Chieri si occupa prevalentemente di attività rivolte a bambini con qualche difficoltà. Entrambe le associazioni si sono rese disponibili ad appoggiare i progetti proposti dallo Scacco Matto e organizzare per i prossimi mesi nuove iniziative allo scopo di sensibilizzare maggiormente la popolazione chierese su questo piccolo spazio verde abbandonato cui fino a pochi mesi fa non fregava niente a nessuno.

Massimo Matta

## DINTORNI

## IL SEGRETO E'...

## Cambiano, il sud e gli emigranti di ieri e di oggi

Nicola Cirasella, uno dei primi ad arrivare a Cambiano dall'Irpinia

Che differenza c'è fra gli emigranti del sud Italia degli anni Cinquanta e quelli che arrivano oggi con i barconi? "Nessuna". Questa è stata la prima e netta risposta di Nicola Cirasella, nato a Monteverde il 2 ottobre 1929. "Sono anche loro povera gente; la differenza è che noi venivamo al nord perché qui c'era il lavoro, loro anche perché lì, li ammazzano". Nicola si sente vicino a queste persone che oggi sbarcano in Italia perché anche lui ha lasciato tutto per una vita migliore. Perché tutti ne hanno diritto. "Prima di far venire su mia moglie, però, ho cercato un lavoro stabile e una casa per abitarci. Ci ho sempre tenuto a fare le cose per bene". E' stato uno dei primi ad arrivare al nord e il primo a Cambiano; in municipio non risulta, perché il primo iscritto fu Ernesto Fradiante, suo cugino. "Chiamato su", da lui. E' stato riportato anche nel libro "Operai" scritto da Gad Lerner, scrittore e giornalista della Rai. Nel 1988 scrisse questo libro che parlava di operai arrivati dal sud Italia e scelse Cambiano come modello da studiare visti i numerosi trasferimenti di quegli anni. Come altri, anche Nicola si fermò e qui piantò le sue nuove radici "Questa è la targa che nel 2007 l'Associazione Irpinia di Cambiano mi ha donato con la motivazione 'Pioniere dell'immigrazione Irpinia'...". Ha detto che non si emoziona mai ma, lo vedo emozionato quando mi parla, e con orgoglio, della sua famiglia e per essere riuscito a realizzare il suo sogno "Quando ero bambino e vedevo passare gli aerei, speravo di salire un giorno e di andare a Torino.



Volevo migliorare la mia vita, lavorare ed essere pagato giustamente non come facevano al sud, che ti pagavano con un pugno di farina". E' venuto a Torino per fare il militare e a Cambiano per fare sorveglianza ad

un magazzino dell'Esercito in Via Nazionale. Finito il militare, una signora proprietaria di una cascina gli chiese se volevo andare a lavorare da loro. Ci andò con la sua valigia, le sue tradizioni e la sua lingua: era un dia-

di Antonella Rutigliano

letto ma, non sapeva parlare altro. Così come i piemontesi delle cascine. "Ma con il tempo ci capimmo. Quando vuoi veramente qualcosa la ottieni. Mi sono sempre trovato bene perché, quando ti comporti bene le persone ti accettano". - **Quindi pensi che se loro si comportassero bene noi, avremmo un' altra opinione su di loro?** " Certo, ma non possiamo prendercela solo con loro; quanti italiani uccidono, rubano, non lavorano facendosi mantenere da noi e non rispettano nemmeno il crocifisso attaccato al muro... ". Francesco, il figlio nato al sud e venuto su all'età di 2 anni aggiunge: "Dobbiamo imparare a ragionare in modo universale". E' vero. Questo però non vuol dire farci perdere le nostre tradizioni, la nostra cultura e portarci a togliere il crocifisso dai muri. Questo accadrà solo se lo vogliamo noi.



Falegnameria  
**Campari**  
di Campari Pietro e Claudio s.n.c.

Piemonte  
Eccellenza Artigiana

NUOVA ESPOSIZIONE

FerreroLegno  
porte progettata

Via Polesine n. 1/1 10080 CAMBIANO (TO) Tel 0119449804  
e-mail: info@falegnameriacampari.it sito:www.falegnameriacampari.it

## Poirino, inaugurata la Casa delle Donne

Lo scorso 28 ottobre si è inaugurata a Poirino, in Via Indipendenza 48, la Casa delle Donne. "La casa delle donne - dice il vicesindaco di Poirino, Mariangela Marocco, che ha seguito il progetto - è uno spazio aperto a tutte le donne di Poirino, ma anche delle zone e dei comuni circostanti. Si propone come luogo di solidarietà tra donne, di aiuto ed appoggio concreto, ma anche di ritrovo, di aggregazione, di cultura, di chiacchiere, di festa." La casa comprende uno spazio accoglienza e informazione, lo sportello lavoro e una piccola biblioteca. Ospiterà incontri, seminari, conferenze e laboratori dedicati all'universo femminile, aperti a tutti.

**FRIAN** s.a.s.  
arredamenti  
di ROCCATI & C. negozi in genere arredi bar  
e ristoranti - banchi frigo - arredi ufficio  
consulenze - progettazione e realizzazione - chiavi in mano  
PRODUZIONE PROPRIA  
Studio Progettazione e Produzione  
Via Tetti Castagno 5 - Andezeno (TO) - Tel. 011 9434347 - Fax 011 9434882

# Farmaci veterinari e farmaci umani

Capita spesso di sentire qualche nostro cliente commentare gli elevati prezzi dei farmaci veterinari ed a volte ci viene richiesto se non è possibile scrivere il corrispettivo per uso umano.

La legislazione italiana in materia di prescrizione medico veterinaria vieta di prescrivere farmaci per uso umano se esiste il corrispettivo farmaco per uso veterinario.

Se il farmaco veterinario da utilizzare non è registrato per l'uso su cani e gatti è possibile ricettare un farmaco registrato per l'utilizzo sugli animali da reddito (bovini, ovini, suini, ecc.); solo nel caso che non sia registrato su nessuna specie animale è possibile prescrivere un farmaco per uso umano.

Questo meccanismo si chiama "prescrizione in deroga" e deriva da una normativa europea del 6/04/2006 entrata in vigore il 10/06/2006.

Per questo motivo i farmaci per uso umano che possono essere prescritti per i nostri animali sono relativamente pochi in quanto sono sempre più numerose le specialità farmaceutiche veterinarie presenti sul mercato.



Molte lamentele riguardano i prezzi dei farmaci veterinari perché il loro costo è normalmente più alto rispetto all'omologo per uso umano.

Ci sono tuttavia alcuni elementi di cui tenere conto poiché la Comunità Europea richiede per la registrazione di un farmaco veterinario le stesse procedure utilizzate per la registrazione di un farmaco umano. Essendo il settore veterinario molto piccolo

in termini di volumi di farmaco prodotti, i costi di produzione sono "scaricabili" su un numero inferiore di pezzi prodotti. Inoltre i costi di sperimentazione, produzione e distribuzione sono in proporzione più elevati e quindi anche i prezzi dei farmaci, fissati in base a questi costi, risultano più alti.

Inoltre è importante tenere presente che spesso i farmaci veterinari sono formulati con concen-

trazioni di principi attivi e dimensioni delle compresse ottimizzate per le esigenze dei nostri animali, caratteristiche che spesso non sono presenti nel farmaco ad uso umano.

Anche la somministrazione da parte del proprietario è spesso resa più agevole dall'appetibilità di questi prodotti creati per le esigenze dei nostri animali; non molti gatti infatti apprezzeranno uno sciroppo alla fragola usato comunemente per i bambini.

Negli ultimi anni, però, molte aziende farmaceutiche stanno producendo farmaci "generici" per gli animali i cui costi sono notevolmente ridotti e in alcuni casi vicini all'analogo umano.

**Per maggiori informazioni:  
AMBULATORIO  
VETERINARIO  
ASSOCIATO ALFIERI**

**Chieri : Via Padana Inferiore,  
27 Tel. 011 9427256**



## Ambulatorio Veterinario Associato Alfieri



**DA OTTOBRE SIAMO APERTI ANCHE TUTTE LE  
DOMENICHE MATTINA DALLE 10.00 ALLE 12.00!**

Via Padana Inferiore, 27 Chieri (TO) ingresso in Via Alfieri, 2  
Tel e fax 011/9427256 011/9471201  
[www.ambulatorioalfieri.it](http://www.ambulatorioalfieri.it)



ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA

**graitesca**  
RIDING CLUB



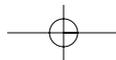
**SCUOLA DI EQUITAZIONE ADULTI E BAMBINI (PONY CLUB)**

**PONY DAY - FESTE DI COMPLEANNO  
SOGGIORNI ESTIVI DI EQUITAZIONE**



CASCINA GRAITESCA, 1- 10020 CAMBIANO (TO) - Strada per Chieri

Cell. 338 940 27 01 E-mail: [info@equiconser.com](mailto:info@equiconser.com) - web site: [www.equiconser.com](http://www.equiconser.com)



## SPECIALE SANTENA

# Santena, domenica 20 novembre la 2<sup>a</sup>

*Pro Loco, Comune e ristoratori per un 'cartellone' ricco, fatto di enogastronomia, musica, mostre, camminata e visite guidate*

**D**opo il successo dell'esordio, con l'edizione 2015, torna a Santena domenica 20 novembre la Fiera della Zucca: Pro Loco, Comune e Associazione Ristoratori hanno messo in piedi un programma ricchissimo che si snoderà per tutto il centro cittadino. 'Cuore gastronomico' della rasse-

gna sarà ancora il PalaZucca, allestito in piazza Martiri della Libertà, dove l'associazione ristoratori santenesi e la Pro Loco prepareranno una serie di piatti a base di zucca, che saranno serviti a partire dalle ore 12. Ma non c'è piazza o luogo significativo di Santena che non sia protagonista dell'evento.

In **Piazza Martiri della Libertà**, oltre alla degustazione di piatti a base di zucca, il programma prevede alle 15,30 "Monsù e Madama Zucca": una giuria popolare premierà il costume più estroso e originale. Dalle 13 alle 16, "Sculture di Zucca" a cura dell'associazione cuochi di Torino. Alle 14 e alle 16,

teatro di strada con "I quattro del trio" e giochi medievali con gli sbandieratori e i musicisti "I Templari" di Villastellone. Per i ragazzi, mostra di giovani artisti, laboratorio di disegno e fumetto, giochi da tavolo e concerto Hip Hop con Alessio Battistel. Nella sala ex Urp del **Municipio**,



**IN SEDE  
OSTEOPATA,  
MASSOFISIOTERAPISTA  
e NUTRIZIONISTA**

**ORARI:** lunedì/venerdì 9.00 - 22.00 sabato 9.00 - 14,30  
**Via San Salvà, 30 - Santena (TO) Tel. 011.9494379**  
**email: palestra.newlife@yahoo.it newlifelatupalestra.it**

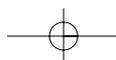
**1 MESE GRATIS**  
da utilizzare entro  
**il 31 dicembre 2016**

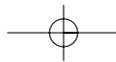
**COMPRESI NELL'ABBONAMENTO:**

Sala pesi con assistenza e schede di allenamento personalizzato in funzione delle proprie esigenze

**CORSI MUSICALI:**

- Spinning, walking
- Fitboxe, pump, tone up, total body, athletic gym, gag, total body condition
- Pilates, power yoga, ginnastica dolce, corpo libero, stretching, antalgica, ginnastica rieducativa, ginnastica posturale individuale e di gruppo
- Movida fitness, croosfit





SPECIALE SANTENA

# Fiera della Zucca

mostra di modellismo agricolo, nella sala parrocchiale mostra di modelli in miniatura di chiese abbazie e castelli, alla **scuola elementare Cavour** riproduzioni in miniatura in legno. In **Piazza Forchino**, esposizione di macchinari agricoli e ballo-tango. Nel **parco Cavour** e in **Piazza**

Gastronomica (con iscrizioni entro sabato 19) e partenza da Piazza Martiri alle 9,30. Percorso: Via Cavour, Area Golenale, Borgata San Salvà, Via Tetti Agostino, Via Amateis, Via Cavour, Piazza Martiri. Animazione per grandi e piccini con il trampoliere Stefano Penno.

**Grissinificio Feyles Roberto**  
Grissino Rubatà Palsanot  
Via Compani 6  
10026 Santena (TO)  
Tel. 011-9492543  
robertofeyles@live.it  
PIVA 03718230018

Da oltre 45 anni una tradizione nel grissino rubatà'



**Visconti Venosta**, giri in carrozza e sugli asinelli all'interno del parco; caldaroste, musiche e danze con la Pro Villar Focchiardo. Visite guidate al castello e alla tomba di Cavour alle 10,30, 15, 16,30 e 18. Per le **vie del centro**, Camminata

Bancarelle e mercatino, con cibo da strada. In **Piazza San Lorenzo** ballo latino-americano ed esibizione di TONEmotion e Pilates.



**Delizia**  
detersivo alla spina  
+ QUALITÀ + ECOLOGIA + RISPARMIO

**DELIZIA POINT SANTENA**  
di Berotti Clelia

Prodotti ecologici per la cura della casa e della persona

- \* ammorbidenti
- \* bucato
- \* detersivi
- \* lavapiatti
- \* lavapavimenti
- \* linea professional
- \* cura della persona
- \* cosmetici biologici
- \* saponi naturali

Idee Regalo  
Realizzazione  
Bomboniere di Sapone

90%  
#biodegradabili

Via Cavour n° 44 - 10026 SANTENA (TO)  
Info: 3938007514 - delziapointsantena@gmail.com  
@delziapointsantena

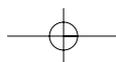
**piccoli monelli**  
di Massarone Silvana

Abbigliamento - Pigiameria 0-14 anni  
Articoli regalo

**AI LETTORI DI CENTOTORRI  
SCONTO DEL 10%**

Orari 9-12,30 15,30-19,30  
LUNEDÌ chiuso MATTINO

Via Cavour,48 -10026 Santena (TO) Tel. 333 2260699





## SPECIALE CASTELNUOVO

# Castelnuovo, il Tartufo e altre meraviglie

Domenica 27 novembre la fiera dedicata al tubero prezioso è alla sua 26<sup>a</sup> edizione. Lunedì 28 l'antica Fiera di Sant'Andrea

Fine novembre, per Castelnuovo don Bosco, vuol dire da sempre fare festa. Una festa doppia: la Fiera del Tartufo, giunta alla 26<sup>a</sup> edizione, l'ultima domenica del mese. E la fiera di Sant'Andrea, il giorno dopo, le cui origini si perdono nella notte dei tempi.

Cominciamo dal Tartufo, che la Pro Loco da anni ha inserito in un



circolo di eventi che percorre tutto l'Astigiano. L'anteprima della festa è venerdì 25 novembre: alle 21 presso la Cantina Sociale "Terre dei Santi" in via San Giovanni, convegno: "Fiere antiche e fiere moderne, la valorizzazione dei prodotti tipici e del territorio: idee e proposte". Sabato 26 alle 17 presso la Sala Consiglio Comunale si inaugura la Mostra di Pittura, scultura e fotografia: "Tra passato e presente" a cura dell'Associazione Artistica "La Voce dei Venti". Alle ore 21 presso il centro polifunzionale "L'ala" concerto bandistico a

cura della Filarmonica Poirinese diretta da Alessio Mollo. Domenica, le festa entra nel vivo. Alle 9 in Piazza Don Bosco, apertura della Mostra mercato del tartufo - 26<sup>a</sup> edizione della fiera del tartufo. Alle ore 9,30 in Piazza Don Bosco inizia la maratona fotografica. Alle 11,00 in Piazza Don Bosco: Selezione Enologica dell'Alto Astigiano a cura della "Bottega del Vino" di Moncucco T.se. Degustazione dei vini premiati. Alle ore 12,00 in Piazza Don Bosco: premiazione dei trifolau e dei migliori tartufi. Il concorso è

# MACELLERIA

Polleria

## NATTA LUIGI

CASTELNUOVO DON BOSCO (AT)  
Via Roma, 33 - Tel. (011) 987.64.74  
VITELLI PIEMONTESI DI 1<sup>a</sup> QUALITÀ  
ASSORTIMENTO SALUMI

APERTO DOMENICA MATTINA  
CHIUSO LUNEDÌ E GIOVEDÌ POMERIGGIO

## G.L.G.

Rattan Giunco Mobili  
di Giunco Luciano e Giunco Mario

Costruzione mobili in giunco  
su misura e affini

Via Marconi, 77 - Tel. e Fax 011.9876252  
14022 Castelnuovo Don Bosco

# ANIMAL SHOP... DALL'ALANO ALLA ZEBRA

CONSEGNA A DOMICILIO

## TOELETTATURA

SEGUICI SU



animalshopdallalanoallazebra

ROYAL CANIN



PURINA  
FRONTLINE Combó



Viale Europa 1/H - Castelnuovo D.B (AT) - Tel. 011.9921994

Cell. 333.3464344 - dallalanoallazebra@virgilio.it - www.dallalanoallazebra.it

Da lunedì a sabato 8,30-12,45 / 15,30-19,30 - DOMENICA CHIUSO



**SPECIALE CASTELNUOVO**



riservato alle categorie: "trifulau" e "negusijant" (iscrizioni presso Comune con modulo informativo). Alle ore 12,30 in Piazza Don Bosco: Sagra Gastronomica con la ProLoco di Castelnuovo e le ProLoco ospiti. Alle 15, partenza da Piazza Don Bosco per visita guidata del centro storico dal titolo "il Cammino di Don Bosco". Sempre dalle 15, in Piazza Don Bosco, pomeriggio di gran festa con la Banda Musicale di Castelnuovo Don Bosco e gli J'Arliquoato - canti e balli della tradizione piemontese. Alle ore 15,30 nella Biblioteca Comunale di Via Roma, "festa dei piccoli lettori" con spettacolo teatrale. Alle ore 18,00 presso il centro polifunzionale "L'Ala" Concerto Gospel, Canti Natalizi e Musica Moderna a cura della Corale

Alfierina di San Martino Alfieri. Durante la mattinata in Viale Regina Margherita 13: Screening Sanitario organizzato dal Comitato Locale C.R.I. di Castelnuovo Don Bosco e Piovà Massaia. La Santa Messa delle ore 11,00 verrà celebrata nella Chiesa Parrocchiale di Sant'Andrea. Infine, lunedì 28, torna la tradizionale, antica Fiera Commerciale di Sant'Andrea, a cura del Comune di Castelnuovo Don Bosco, con esposizione di merce varia, macchine ed attrezzature agricole. Sia domenica che lunedì, presso il Comune: Mostra di Pittura, scultura e fotografia: "Tra passato e presente"; presso L'oratorio: banco di beneficenza dom: 14,30 alle ore 18,30 e lunedì dalle ore 9,00 alle ore 18,30.

*Francesca Moro*

Paga subito in contanti il vostro oro alla massima valutazione

**COMPRO ORO**

**Credit.Oro**®

Piazza Dante 50 - Castelnuovo Don Bosco (AT)  
Tel. 011.2741728  
mail: info@creditoro.it  
www.creditoro.it

Dal lun al ven - Orario: 09:30-12:30/15-18:30  
Sab 9:30-12:30



**Il Ristorante Ciocca propone:**  
*week-end del gusto*

Castelnuovo Don Bosco (AT)  
Tel. 011.987.62.83 987.69.87 r.a.  
e-mail: info@albergociocca.it

**SELVAGGINA**  
4-5-6 NOVEMBRE  
BEVANDE INCLUSE  
€ 28,00

**BOLLITO**  
11-12-13 NOVEMBRE  
BEVANDE INCLUSE  
€ 28,00

**TRIPPA**  
18-19-20 NOVEMBRE  
BEVANDE INCLUSE  
€ 25,00

**TARTUFO**  
25-26-27 NOVEMBRE  
BEVANDE INCLUSE  
€ 55,00\*

\* il prezzo comprende anche la prenotazione in base al costo del tavolo

E' gradita la prenotazione  
**TUTTI I MENU SONO VISIONABILI SUL SITO [www.albergociocca.it](http://www.albergociocca.it)**

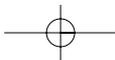
**ALBERGO - RESIDENCE**

- offre:
- Appartamenti per medio-lunghe permanenze
  - Trattamenti di pensione alberghiera
  - Prezzi confidenziali per aziende
  - Sistemazioni dotate di ogni confort



Piazza Dante Alighieri, 10 14022  
Castelnuovo D.B. (AT)  
Tel. 011.9876283 011.9876987 r.a.  
[www.albergociocca.it](http://www.albergociocca.it)  
e-mail: info@albergociocca.it





**SPECIALE CASTELNUOVO**

*...la serenità dell'igiene profonda!*

**saninCASA**  
SANIFICAZIONE AD OZONO

**Sanificare gli ambienti dove viviamo significa salvaguardare la nostra salute.**

Il sistema **saninCASA** di Ren Pell sfrutta le proprietà antimicrobiche dell'ozono e garantisce la perfetta disinfezione di materassi, cuscini, tappeti e poltrone **DIRETTAMENTE A CASA TUA**

Chiamaci per un preventivo gratuito e personalizzato o rivolgiti al partner Ren Pell più vicino

È un sistema **REN PELL A.M.G.I**

VILLANOVA D'ASTI (AT)  
strada per Chieri 60 tel. e fax 0141.946381  
[www.renpell.com](http://www.renpell.com) [renpell@renpell.com](mailto:renpell@renpell.com) [www.facebook.com/renpellamgi](https://www.facebook.com/renpellamgi)

**I menù delle Pro Loco**



**D**omenica 27 novembre, le Pro loco sono protagoniste in Piazza Don Bosco con i seguenti menù:

**Pro Loco di CASTELNUOVO DON BOSCO:** Tritata di carne al tartufo nero - Vol au vent con fonduta al tartufo nero - Tajarin al tartufo nero - Agnolotti al ragù - Bunet della nonna

**Pro Loco ospiti:**  
**BUTIGLIERA D'ASTI:** Friciula ripiena - Tocchetti di Tacchino Fritto

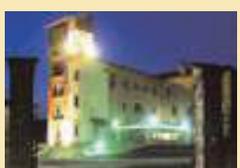
**MORIONDO TORINESE:** Fritelle di Cavolo - Torta di Cavolo

**MORANSENGO:** Polenta con cinghiale  
Vino e acqua presso 'El caross del vin bun'

Sarà possibile pranzare all'interno del centro socioculturale L'Ala di Piazza Don Bosco. Il locale è al coperto e riscaldato. Non serve la prenotazione - piatti singoli a scelta

**CASTELLO DI CORVEGLIA**  
*Dajj Gépolin*

**Cucina tipica Piemontese**  
**I NOSTRI MENU' DI NATALE E CAPODANNO IN ANTEPRIMA SU**  
[www.castellodicorveglia.com](http://www.castellodicorveglia.com)




**Agriturismo Dajj Gépolin al Castello di Corveglia** Borgo Corveglia, 86 14019 Villanova d'Asti  
Tel. 0141.948407 cell. 347.4131226 - [www.castellodicorveglia.com](http://www.castellodicorveglia.com)



# CLINICAR

## AUTOCARROZZERIA



### Convenzionata con le Migliori Compagnie Assicurative!

La convenzione viene fornita direttamente dalle Compagnie per dare un servizio completo al cliente:

Ricambi originali e lavoro fatto a regola d'arte, con la massima esperienza.

Provateci o chiedete a chi è già stato da noi:

constaterete che non sono frottole...

- **SOSTITUZIONE CRISTALLI**
- **SOCCORSO STRADALE**
- **VETTURE DI CORTESIA**
- **ASSISTENZA LEGALE E ASSICURATIVA**
- **PREVENTIVI GRATUITI**



**GARANZIA A VITA**  
SU TUTTI GLI INTERVENTI

**Carrozzeria Clinicar SRL**  
Via Fratelli Gambino,11 (zona industriale Fontaneto)  
10023 Chieri (TO)  
Tel. 011.940.01.88 - Fax 011. 940.95.59  
info@clnicar.it -www.clinicar.it

SPECIALE AUTO INVERNO

# Preparare l'auto per l'inverno: ecco come si fa...

Dai tergicristalli nuovi alla pressione delle gomme: ma anche la carrozzeria va protetta...

**L**e condizioni meteo invernali sono spesso le responsabili di alcuni malfunzionamenti delle auto. Tuttavia la maggior parte di questi inconvenienti può essere evitata prendendosi cura della propria auto e adottando delle misure precauzionali prima che il freddo sopraggiunga. Preparare la tua auto all'inverno non è una cosa difficile o complicata. Devi aggiungere un nuovo detergente per il parabrezza, controllare la pressione dei pneumatici e mantenere il serbatoio pieno. Questi piccoli accorgimenti ti daranno parecchia tranquillità mentale e manterranno il veicolo al massimo delle sue prestazioni per tutti i mesi invernali. Continua a leggere per maggiori dettagli.

**Sostituirei i tergicristalli e il detergente per il parabrezza.** Una scarsa visibilità è molto pericolosa durante la guida, soprattutto in inverno, quindi assicurati che sia i tergicristalli che il liquido siano in buone condizioni. I vecchi tergicristalli sono inclini a rompersi, a tagliarsi o semplicemente a non funzionare correttamente quando ci sono delle precipitazioni ghiacciate. Controlla i tuoi per verificare la presenza di crepe o danni sulla parte in gomma e ricorda che i tergicristalli, comunque, andrebbero sostituiti ogni 6-12 mesi. Potresti valutare l'ac-

quisto di un modello specifico per l'inverno. Riempi il serbatoio del detergente per il parabrezza con un liquido nuovo. Alcuni sono arricchiti con un antigelo e sono ottimi per l'inverno.

**Verifica la pressione di tutte le gomme.** È molto importante gonfiare i pneumatici alla giusta pressione in inverno. Delle gomme sgonfie hanno un potere di trazione inferiore e possono causare slittamenti sul ghiaccio. Ricorda che la pressione dei pneumatici è influenzata dalla temperatura. Infatti andrebbe ridotta di circa 0,5 PSI per ogni grado centigrado di temperatura che scende. Quindi è importante monitorare costantemente la pressione durante tutto l'arco dei mesi freddi.

Usa un manometro per controllare se la pressione dei pneumatici rispetta gli standard previsti dal costruttore per il tuo veicolo. Se non sei sicuro di quali essi siano, verifica sull'etichetta posta sul bordo della portiera del guidatore. Se non hai un manometro, puoi rivolgerti al benzinario. Mentre controlli la pressione, valuta anche lo stato di usura dei pneumatici. Se è necessario sostituirli o girarli, fallo prima che sopraggiunga il freddo.

**La cera sulla carrozzeria** - Stendi

uno strato di cera sulla carrozzeria prima dell'arrivo dell'inverno. La cera protegge la superficie dalla neve, dallo sporco e dal sale. L'auto avrà un aspetto migliore e la vernice sarà al sicuro. Prima di mettere la cera, lava accuratamente il veicolo. Cerca di eseguire queste operazioni prima che inizi a nevicare o che la temperatura scenda al di sotto dei 12°C. In questa maniera proteggi la vernice e sarà più semplice togliere la neve e il ghiac-

cio.

**Controlla le luci** - Verifica il funzionamento delle luci. Come detto in precedenza, la visibilità è fondamentale, soprattutto nelle buie sere d'inverno. Inoltre, non è solo importante che tu ci veda, ma che anche gli altri possano vederti. Ecco perché devi accertarti che tutte le luci siano funzionanti.



347.733.39.90

M.C.T.C.  
n° 25

**CENTRO REVISIONI AUTO**

**AUTORIZZAZIONE N° 25**

**OFFICINA RIPARAZIONI**

**APERTO TUTTI I GIORNI  
E SABATO MATTINA**

Via Riva, 35 - 14021 BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)

Tel./Fax 011.99.21.965 - 347.733.39.90

**REVISIONI**

MOTORIZZAZIONE CIVILE

OFFICINA AUTORIZZATA

**Auto e Camper**  
**Autocarri fino a 35 q.li**  
**Motocicli**  
**Ciclomotori**  
**Noleggio Furgoni**

Strada della Rezza, 3 - 10023 Chieri (TO)  
Tel. 011.942.72.10  
[www.centrocollaudochierese.com](http://www.centrocollaudochierese.com)

**RITIRO A DOMICILIO DELLA  
VOSTRA AUTO DA DEMOLIRE**

**RADIAZIONE TARGHE AL P.R.A.**

**VENDITA DI RICAMBI USATI**

**SOCCORSO STRADALE**

Strada Padana Inferiore, Km 22.800  
RIVA presso CHIARI (To)  
Tel. 011.9468779 - Cell. 331.7675354

# Da 15 novembre gomme da neve o catene

Si rischia fino a 318 euro di multa e 3 punti sulla patente

Il 15 novembre scatta l'obbligo del montaggio dei pneumatici invernali sulle auto e sui furgoni così come sancito dall'articolo 6 del Codice della Strada introdotto dalla legge numero 120 del 29 luglio 2010. Va ricordato che l'applicazione di questa norma spetta agli enti che gestiscono le singole strade che impongono o meno questo obbligo attraverso un apposito segnale apposto nelle tratte interessate e comunque attraverso specifiche ordinanze. Alcune Regioni dove il clima è più rigido o le zone di montagna possono introdurre delle deroghe che anticipano tale periodo, è il caso della Valle d'Aosta dove è già scattato il 15 ottobre. La circolazione senza pneumatici invernali M+S - o senza dotazioni alternative, come le catene portate a bordo - quando vige l'obbligo può essere punita con una sanzione pecuniaria che varia in base alla tipologia di strada: se l'infrazione viene commessa in un centro abitato è prevista una multa minima di 41 euro, mentre fuori da centri abitati si parte da un minimo di 84 euro. In autostrada si va da un minimo di 80 ad un massimo di 318 euro e la decurtazione di 3 punti dalla patente. Se la sanzione pecuniaria viene pagata entro 5 giorni dall'accertamento si ha diritto ad una riduzione del 30%. L'aspetto più 'rischioso' per l'automobilista è però rappresentato dal fermo immediato del veicolo sprovvisto delle dotazioni invernali, in determinate situazioni climatiche, perché valutato pericoloso per la circolazione. Comunque vale l'equivalenza dei pneumatici invernali e delle catene, per cui per essere formalmente in regola dal 15 novembre è sufficiente avere a

bordo una confezione con le catene della misura giusta per la gommatura dell'auto. Sul piano della sicurezza è invece molto più conveniente montare pneumatici invernali M+S nei periodi indicati dalla legge, in quanto il comportamento dell'auto è ottimale in ogni condizione climatica e anche in caso di improvvise variazioni dell'aderenza (ghiaccio nelle zone d'ombra) o di precipitazioni inaspettate. Altra soluzione, che sta rapidamente diffondendosi, è quella di montare un treno di pneumatici all season/quattro stagioni, una tipologia di M+S che offre - come evidenzia il simbolo del fiocco di neve sul fianco - prestazioni da invernali ma che funziona anche come 'estivi' e che può dunque essere

utilizzata tutto l'anno. Le norme, è utile ricordarlo, non impongono di smontare dopo il 15 aprile gli invernali (entro il 15 maggio con la tolleranza di 30 giorni stabilita dalla legge) se non nel caso che

quelli montati nella brutta stagione abbiano un codice velocità inferiore a quello dei pneumatici estivi omologati e indicati sul libretto.

## CHIERI CAR

s.n.c. di TOZZI DONATO e FIGLI

**AUTORIPARAZIONI MULTIMARCHE  
SERVIZIO GOMME e ASSETTO RUOTE**

**VIA MONTALE, 5 a CHIERI**

Tel. 011.941.25.15 - Fax 011.940.27.49 chiericar@libero.it



**Carrozzeria**

**I.D.M.**

**I.D.M. snc di Iannuzzi Didier & Miraglia Davide**

**SOCCORSO STRADALE 24/24 - AUTO di CORTESIA**

Via Roma, 50 - Moriondo Torinese (TO) - carrozzeria.idm@libero.it  
Tel./Fax: 011 987 60 16 - Didier: 335 617 88 81 - Davide: 347 423 05 83

## CARROZZERIA PACE

di MONACO CARMINE & C.

s.a.s.

**oltre 50 anni di esperienza  
al vostro servizio**

Via Il Giugno, 16 - Chieri (TO) Tel. 011.942.25.32- Fax 011.941.41.53 email: car.pace@tin.it

**Macchine grandinate...no problem!**

**RIPARAZIONE O SOSTITUZIONE RAPIDA DI  
PARABREZZA, LUNOTTO, CRISTALLI**

**VERNICIATURA A FORNO**

**RIQUADRATURA SU BANCO SCOCCA**

**SOCCORSO STRADALE**

**ESPLETA PRATICHE ASSICURATIVE**



## “Chieri: i monumenti, gli artisti”, ecco l’ultimo libro di Mignozzetti



Nella sala della “Biblioteca Civica Nicolò e Paola Francone di Chieri”, alla presenza di molti appassionati di storia chierese, è stato presentato l’ultimo lavoro di Antonio Mignozzetti, il volume: “Chieri: i monumenti, gli artisti”. Sono intervenuti, oltre all’autore, Claudio Martano (Sindaco di Chieri), Vincenzo Tedesco (Carreum Potentia) e Cesare Matta (Editore). Moderatore, Antonello Peroni (Coopculture). Il nuovo volume, frutto di una scrupolosa ricerca bibliografica e archivistica, è un excursus storico su alcuni monumenti chieresi, quali il complesso di Sant’Antonio abate, quello di San Filippo Neri, le chiese di San Guglielmo, di Santa Margherita,

della Pace e dell’Annunziata, l’Arco di Piazza e l’ex monastero di Santa Clara. Dall’indagine di Mignozzetti sono rimasti fuori soltanto alcuni monumenti sui quali lui stesso o altri studiosi hanno già scritto molto (ad esempio il Duomo) o che sono argomento di imminenti pubblicazioni (come la chiesa di San Giorgio). La copertina si avvale di uno splendido bozzetto offerto dall’artista chierese Maurizio Sicchiero. Editore: Gaidano e Matta Edizioni. Sponsors: l’Associazione Carreum Potentia e il Comune di Chieri. Il volume, 368 pagine, circa 250 illustrazioni in bianco e nero, è in vendita in tutte le librerie chieresi al prezzo di Euro 12,00.

### Chernobyl, un libro a 30 anni dalla tragedia



Si può già ordinare attraverso il portale dell’Associazione Mondo in Cammino ([www.progettohumus.it](http://www.progettohumus.it)) il primo libro del chierese Massimo Matta con la collaborazione di Massimo Bonfatti edito Gaidano & Matta, dedicato alla commemorazione dei 30 anni dalla tragedia della centrale nucleare di Chernobyl. Il libro prevalentemente fotografico è diviso in due parti, la prima dedicata ai luoghi mentre la seconda dedicata alle persone che ancora vivono nella cosiddetta ‘zona di esclusione’ della centrale. Fino alla fine di Novembre è in promozione a 17€ senza spese di spedizione.

### Valle Ceppi, i quadri di Tenuta donati al Museo delle Contadinerie

Il Museo delle contadinerie e della cultura materiale di Pino Torinese si è ulteriormente arricchito con una collezione di opere del pittore Giovanni Tenuta, donate dalla sorella e dalla nipote dell’artista. Giovanni Tenuta (2/11/1931-25/12/2014) è stato un pittore autodidatta che, senza seguire alcuna corrente artistica, ha utilizzato ogni momento libero dalla sua attività professionale per dipingere la campagna pinese. La sua è una pittura gentile, discreta, che a poco a poco svela una sensibile musicalità, uno sguardo tenero e ad un tempo appassionato, capace di cogliere negli alberi il respiro della natura e nelle antiche cascine il respiro dell’uomo. Le 14 tele donate al Museo delle contadinerie e della cultura materiale di Pino Torinese, Valle Ceppi, offerte alla fruizione della comunità costituiscono solo una parte dei dipinti di Giovanni Tenuta. Un altro centinaio di quadri verranno messi all’asta prima di Natale e il ricavato verrà devoluto all’Associazione Vivere.



#### MOSTRE

## Gli Zar, Balla e Toulouse-Lautrec

### Venaria: Meraviglie degli Zar

Le Sale delle Arti della Reggia di Venaria ospitano, fino all’8 gennaio, una rassegna dedicata alle Meraviglie degli Zar, provenienti dal Palazzo Imperiale di Peterhof, splendido palazzo estivo, con parco e spettacolari fontane, nei pressi di San Pietroburgo. In mostra 150 opere: quadri, abiti, porcellane, arazzi che illustrano il gusto raffinato ed assolutamente francese ed italiano della corte russa.

### Alba: Futurballa

La Fondazione Ferrero di Alba celebra la figura del pittore torinese Giacomo Balla con una interessante mostra, aperta fino al 27 feb-

braio 2017. L’esposizione, realizzata con la GAM di Torino, mette a fuoco i vari periodi artistici di Balla, dalle prime esperienze di pittura realistica, come allievo di Giacomo Grosso all’Accademia Albertina, alla sua adesione al Futurismo. Balla con la sua pannelata ricca di filamenti luminosi, il forte contrasto fra chiari e scuri, la scelta di tagli prospettici audaci ed estremi rappresenta un vero modello per i giovani pittori futuristi.

La sezione espositiva alla GAM di Torino, che conserva molte opere di Balla, è dedicata al giovane Balla ed alle sue esperienze torinesi.

di Raffaella Campagna

### Palazzo Chiabrese: di scena la Belle Epoque di Toulouse – Lautrec

Gioia, colore, ironia, il rutilante mondo dello spettacolo, la Parigi Capitale del Progresso in scena nelle sale di Palazzo Chiabrese, l’eroe è lui: Henri Toulouse – Lautrec. In mostra, manifesti, disegni, litografie, stampe, diventati emblema di un’epoca e tratti distintivi della Belle Epoque. La mostra è aperta fino al 5 marzo 2017.



# TUGNOLO A. s.r.l.

- **ASPIRAZIONE POZZI NERI, FOSSE BIOLOGICHE E DISOTTURAZIONE FOGNATURE**
- **TRASPORTO E RACCOLTA RIFIUTI ASSIMILABILI AGLI URBANI, SPECIALI E PERICOLOSI**
- **TRASPORTO E SMALTIMENTO COPERTURE IN ETERNIT**
- **RACCOLTA E SELEZIONE DI RESIDUI DESTINATI AL RIUTILIZZO (CARTA, CARTONE, IMBALLAGGI, CASCAMI DA LAVORAZIONI TESSILI, MATERIALI IN PLASTICA) ECC.**



*Servizio di Videoispezione  
Reti Fognarie civili e industriali*



N° certif.  
50 100 5875

**CHIERI**

**Tel. 011 943.68.16 Tel e Fax 943.67.16**

## Compra e Vendi

### INDICE DELLE RUBRICHE

- 1 - LAVORO/DOMANDE
- 2 - LAVORO/OFFERTE
- 3 - COLLAB.DOMESTICHE
- 4 - BABY SITTER
- 5 - LEZIONI/TRADUZIONI
- 6 - AFFITTO OFFERTE
- 7 - AFFITTO DOMANDE
- 8 - CASE/ALLOGGI VENDITA
- 9 - GARAGE VENDITA
- 10 - LOCALI COMMERCIALI AFFITTO/VENDITA
- 11 - TERRENI VENDITA
- 12 - IMMOBILI ACQUISTO
- 13 - ABBIGLIAMENTO
- 14 - SMARRIMENTI
- 15 - ANIMALI
- 16 - DISCHI/MUSICA/HI-FI
- 17 - FOTO/CINE/VIDEO
- 18 - MOBILI/CASALINGHI/ARREDI
- 19 - ARTE/ANTIQUARIATO
- 20 - LIBRI/GIORNALI
- 21 - AUTO - 22- MOTO
- 23 - AUTO E MOTO ACCESSORI
- 24 - VEICOLI COMMERCIALI
- 25 - BICICLETTE
- 26 - GIOCHI
- 27 - SCAMBI/BARATTI
- 28 - BRICOLAGE/FAI DA TE
- 29 - INFORMATICA
- 30 - ARTICOLI SPORTIVI
- 31 - ARTICOLI UFFICIO
- 32 - ARTICOLI PROFESSIONALI
- 33 - ARTICOLI VARI
- 34 - NAUTICA CAMPEGGIO
- 35 - PUERICOLTURA
- 36 - PERSONALI

### LAVORO DOMANDE

**0113-** Ragazza italiana cerca lavoro part-time come baby sitter, stiro, disponibile subito. Massima serietà. Tel.339-1670894.

**0114-** Cerco lavoro come colf per 2-3 giorni a settimana. Referenziata, senza problemi familiari. Tel. 349-1850610.

**0115-** Ragazzo romeno 32enne serio, referenziato,volonteroso, automunito cerca lavoro in fabbrica, edilizia, manutenzione giardini ,ecc.Tel.320-1491040.

**0116-** Badante fissa, signora 46enne con esperienza ventennale cerca lavoro.Tel.338-9798156 ore pasti.

**0117-** Badante uomo 49enne con esperienza 20ennale cerca lavoro a Chieri e dintorni. Tel.347-8059496 tel.ore pasti.

### 6-AFFITTO OFFERTE

**0608-** Affittasi in Chieri, alloggio ad uso abitativo o ufficio composto da: camera,soggiorno living con angolo cottura e bagno, grande cantina, riscaldamento autonomo. Giardino privato. Box auto.Richieste referenze. Tel.011/9415384.

**0609-** Castelnuovo Don Bosco residence affitta mono e bilocali per permanenze medio- brevi arredati e comprensivi di utenze. No cauzione. Tel. 348/5112510.

**0610-** Piazza Duomo affittasi appartamenti di 80 mq e 100 mq uso studio. Tel. 3476074748

**0611-**Affittasi appartamento 2 camere e cabina armadi, cantina, Panoramicissimo, ascensore. Viale Fasano. Tel.011/9471268- cell.339-6406097.

### INSERZIONI

#### A PAGAMENTO

(Fino a 30 parole)

€ 4,00 + IVA;

Neretto: € 5,50 + IVA

Riquadrati: € 7,50 + IVA;

Riquadrati + grassetto:

€ 8,50 + IVA

#### Ripetizione annuncio

gratuito:

€ 2,50 + IVA

Sono a pagamento le inserzioni per vendita

di beni di valore

superiore

a € 250,00

**0612-**Chieri centro affitto uso abitazione monolocale con servizi riscaldamento autonomo. No spese condominiali. Tel. 3333104571



## IMMOBILIARE MAZZARA Marco Mazzara

Via Palazzo di Città 12 - CHIERY

(INTERNO CENTRO COMMERCIALE OAS) Tel. e fax 011/942.34.53  
cell. 392.51.77.369 immobiliare@mazzara@gmail.com

**CHIERY** - Frazione Pessione. In palazzina della metà degli anni '60, comodo alla stazione ferroviaria, appartamento di 80 mq. sito al quarto ed ultimo piano con ascensore. Composto di ingresso living su soggiorno con camino a pellet, cucina abitabile, due camere, bagno e lavanderia. Cantina, box auto e giardino/orto privato di 50 mq. C.E. F IPE 258,05 kWh/mq € **105.000**

**CHIERY** - Viale Fasano. Comodo al centro e a tutti i servizi, appartamento di 90 mq posto al secondo piano con ascensore. Composto di ingresso, tinello con cucinino, due camere da letto e bagno. Ampio balcone e cantina. Box auto singolo a € 10.000. C.E. G IPE 397,15 kWh/mq € **107.000**

**CHIERY** - Zona Piazza Europa. Comodo al centro e ai mezzi pubblici, appartamento di 80 mq sito al secondo piano. Composto di ingresso, cucina abitabile, soggiorno, due camere, bagno e cantina. Box auto singolo a € 10.000. COMPLETAMENTE RISTRUTTURATO. C.E. G IPE 459,25 kWh/mq € **119.000**

**CHIERY** - In prossimità del centro paese, appartamento di 90 mq sito al secondo piano con ascensore, in palazzina della metà degli anni '90. Composto di ingresso, tinello con cucinino, tre camere, bagno, cantina e locale magazzino sito al piano terra. C.E. G IPE 397,15 € **130.000**

**CHIERY** - Zona San Silvestro. In palazzina signorile del 2003, appartamento di 90 mq sito al primo piano con ascensore. Composto di ingresso, soggiorno, cucina abitabile, due camere e bagno. Balconi, terrazzo e cantina. Box auto doppio e sopralcato a € 25.000. Riscaldamento autonomo. C.E. D IPE 247,56 kWh/mq € **180.000**

**CHIERY** - In complesso residenziale della metà degli anni '80, appartamento di 140 mq sito al piano terra. Composto di ingresso, sala, cucina abitabile, due camere matrimoniali e doppio servizio. Al piano interrato tavernetta con predisposizione all'angolo cottura, cantina, lavanderia e box auto doppio di 50 mq con sopralcato. Giardino di 100 mq. Possibilità di recuperare la terza camera da letto. Riscaldamento autonomo. C.E. E IPE 165,63 kWh/mq € **230.000**

**CHIERY** - Frazione Pessione. Comoda alla stazione ferroviaria, casa semindipendente di 230 mq libera su due lati. Composta di ingresso, soggiorno con camino, cucina abitabile, due camere, ripostiglio e doppi servizi. Tavernetta, lavanderia e box auto. Giardino privato di 700 mq. C.E. G IPE341,56 kWh/mq € **260.000**

**CHIERY** - Frazione Pessione. Villetta a schiera di 280 mq edificata a metà degli anni '90. Composta di soggiorno doppio, cucina abitabile e bagno al piano terra. Tre camere, bagno e terrazzo al primo piano. Locale sottotetto. Box auto di 50 mq, cantina e giardino privato fronte/retro di 200 mq. C.E. E IPE 212,03 € **270.000**

**RIVA PRESSO CHIERY** - In prossimità del nuovo asilo porzione di bifamiliare indipendente su 3 lati per 300 mq tot.Composta di soggiorno con camino ed angolo cottura, lavanderia, box auto e giardino di 200 mq. C.E. F IPE 217,78 € **279.000**

**CHIERY** - Frazione Pessione.Villetta a schiera edificata nel 2004 libera su 3 lati per 320 mq tot. Composta di soggiorno cucina e bagno al p. terra. 3 camere e bagno al 1°p. Locale sottotetto. Tavernetta con angolo cottura cantina lavanderia e box auto triplo al p. interrato. Giardino di 200 mq C.E.C IPE 122,46 € **289.000**

**CHIERY** - Frazione Pessione.A ridosso della ciclabile per Chieri in posizione tranquilla ed immersa nel verde, villa bifamiliare di 255 mq tot. Divisa in 2 unità abitative rispettivamente di 105 mq (appartamento sito al p.terra) e 150 mq. (appartamento sito al 1° piano), oltre ai locali accessori. Giardino di 500 mq. C.E.E IPE 210,15 € **380.000**

**CHIERY** - Zona stazione. Comodo a tutti i servizi in elegante contesto condominiale attico di 200 mq. Composto di ingresso salone doppio con camino, cucina abitabile, 3 camere, cabina armadio, doppi servizi e lavanderia. Terrazzi e cantina. Box auto doppio a € **25.000** C.E. E IPE 175,25 € **299.000**



**CHIERY** - In palazzina signorile del 2009, appartamento di 145 mq sito al piano terra. Composto di ingresso living su soggiorno con zona pranzo, cucina abitabile, 3 camere da letto e doppi servizi. Possibilità di recuperare la quarta camera da letto. Cantina, box auto doppio e giardino privato di 350 mq. C.E. A IPE 81,25 € **365.000**



**CHIERY E DINTORNI**- Affittasi appartamenti anche arredati a partire da € **350**

**PER ULTERIORI PROPOSTE**

**VISITATE IL SITO**

**WWW.IMMOBILIAREMAZZARA.IT**

**9- BOX AFFITTO**

**0900- Affittasi box in centro. € 40 mensili. Tel. 011/9414099 cell.335-6763302.**

**10- LOCALI COMMERCIALI AFFITTO-VENDITA**

**110- Affittasi capannone con cortile di mq.200 circa, vicinanza Poirino. Tel.366-4261942.**

**1011- Buttigliera d'Asti, si affittano capannoni da 300 mq.e 250 mq.Tel.347-7333990.**

**33-ARTICOLI VARI**

**3301- Vendo Smoking Calvin Klein doppio petto, tg. 50, perfetto, usato una sola volta. Euro 150. Tel. 334-1846326.**

**3302- Vendesi prezzo modico camera da letto Chippendale completa, letto, armadietto, comodini, pettineuse, comò.**

Tel. 347-7590704.  
**3303-Camera in legno: armadio comodini cassettoni, letto, reti elettriche con motore e movimento. Vendo prezzo modico.Tel.348-4057713.**

**3304-Vendesi camera da letto noce stile Decò, armadietto, letto,comò e comodini. Tel. 339-4486229.**

**3305- Vendonsi stivali alti ginocchio in pelle marron-rossiccio misura 37 nuovi per inutilizzo. Tel.011/9414099 ore pasti.**

**3305- Vendonsi n 4 gomme invernali nuove per YARIS SOL per inutilizzo avendo cambiato auto. Tel. 011/9414099 ore pasti.**

**3306- Vendonsi jeans nuovi vari colori taglie 38-40, Levis, Benetton ecc,per cambio taglia .€ 5 al paio. Tel.011/9414099.ore pasti.**

**CENTOTORRI PROGRAMMI**

inserzione da pubblicare gratuitamente nella rubrica: .....  
(1 sola inserzione per tagliando, limite max 30 parole)

tel.	h.
Nome	

**CENTOTORRI PROGRAMMI**

Periodico del Chierese - Direzione, Redazione, Amministrazione,

Publicità: Via V. Emanuele, 44 - Chieri

Tel. e fax 011/942.17.86 email: centotorri@tin.it

Aut. trib Torino del 31/01/1983 - R.G. n. 3340

Grafica: Francesca Moro - Stampa: SGI - Torino

Direttore responsabile: Pio Giuseppe Marcato

Direttore editoriale: Gianni Giaccone

Collaborano in redazione: Alessia Arba - Bruno Bonino- Daniela Bonino

Adelaide Bruno - Raffaella Campagna- Pierangelo Cauda - Rosanna Cauda

Emilio Cavalleris - Alessia Dettoni - Giulia Giaccone - Serena Goldin

Valerio Maggio - Matteo Maso - Massimo Matta- Adelino Mattareolo

Antonio Mignozzetti - Francesca Moro - Carmela Pagnotta

Raffaella Rochira - Antonella Rutigliano - Viviana Terzuolo

Giuseppe Viarizzo - Giancarlo Vidotto - Luisa Zarrella

**TARIFFE PUBBLICITARIE: a modulo (mm. 43 x 15) € 18 + IVA**

**posizione di rigore: + 20 %**

**info@agricasa.com**  
**Rustici - Casali - Ville - Appartamenti**  
*La tua casa nel verde a due passi dalla città.*

**AUTO ALL'ACQUISTO CON CONTRATTO PROGRAMMATO**

**www.agricasa.com www.agricasa.net**

**CHIERI-AFFITTO**



Locale indipendente uso artigianale/magazzino 110 MQ distribuiti su due livelli, servizio interno, riscaldamento autonomo, nessuna spesa condominiale due ingressi. Contratto 6+6 Affitto mensile € 400

**CHIERI**



Cascinale indipendente abitabile subito P. t.: ingresso, sala, soggiorno, cucinino, bagno ,cantina. P. 1°: 4 camere - bagno. Ampio sottotetto Adiacente la casa (zona ex agricola) ampio porticato,3 ex stalle, conigliera pollaio e altra tettoia. Cortile di circa 1200 mq tutto recintato. Volendo altro terreno a parte. **Prezzo € 220.000** (rif.c452) C.E "G" ipe 430,69

**MOMBELLO T.SE**



Casa in centro abitabile subito P. t.: ampio soggiorno con angolo cottura e bagno P. 1° ampia camera e bagno, locale mansarda, cantina interrata con volta a botte, giardino fronte casa. Impianti e bagni nuovi **Prezzo € 85.000** (rif.c419) C.E "G" ipe 347,08

**ALBUGNANO**



In posizione dominante - in piccolo complesso di sole 8 unità abitative - appartamento di 110 mq Composto da : cucina ,sala, due camere da letto ,bagno, mansarda sovrastante con scala interna comunicante. Posto auto coperto privato giardino condominiale. **Prezzo € 89.000 (trattabili)** (A170) C.E "E" ipe342,4

**CASTELNUOVO DON BOSCO (centro paese)**



CASA ABITABILE SUBITO CON CORTILE sala, cucina,3 camere, bagno, ampia cantina. Adiacente basso fabbricato recuperabile di magazzino/box, fienile. **Prezzo € 79.000**  
**ANCHE CON RATE PARI AFFITTO CON RISCATTO** (rif.C386) C.E " F " ipe289,22

**CASTELNUOVO DON BOSCO**



CENTRO PAESE CON CORTILE PRIVATO bella casa di recente ristrutturazione (pari al nuovo) P.s.i: tavernetta ,cantina,bagno, lavanderia autorimessa, P.T. cucina, soggiorno, bagno, P. 1°: 3 camere,studio,doppi servizi, balcone. Volendo bifamiliare **Prezzo € 225.000** (rif.C442) C.E " " "

**Castelnovo Don Bosco (ville nuove pronta consegna)**



Composizione: PT ingresso, ampio soggiorno, con angolo cottura, bagno. P.1° 2 camere bagno, terrazzo coperto e balcone. Ampio locale mansardato con balcone coperto al p.sottotetto. P.s.i garage, agno,lavanderia, locale di sgombero, giardino privato. Richiesta **€ 168.000** Rif. V124 CE'B'

**Roatto (AT)**



Casa indipendente circondata da 28.000 mq di terreno in splendida posizione collinare immersa nel verde ma non isolato. Composizione PT un appartamento per eventuali ospiti o custode di camera, cucina e bagno. Appartamento padronale di cucina, sala, 2 bagni, 3 camere stanza armadi, ampio locale di sgombero, cantina, portico per 3 auto. Fabbriato indipendente per ricovero animali. **Prezzo € 290.000** Rif. C448

**Castelnovo Don Bosco (vicinanze)**



Casa indipendente 10 vani 500 MQ libera sui 4 lati con 10.000 mq di parco e terreno recintato **Richiesta € 189.000** (rif.c407)

**MONTAFIA**



Casa indipendente 8 vani 240 MQ abitabile subito P.T. sala, cucina, bagno, garage doppio,porticato, cantina, P.1° 2 camere (più 2 ricavabili)sala da bagno, Termosifoni, gas metano, terreno privato di circa 1.200 mq. Si esamina parziale permuta con alloggio in Torino e dintorni oppure Asti città **Richiesta €168.000** (Rif.C329) C.E. "E" ipe 227,37

**CASTELNUOVO DON BOSCO**



Cascinale indipendente con 1000 mq di terreno - disposto su 3 piani fuori terra di circa 500 mq di cui 200 mq destinati ad abitazione i rimanenti locali sono ad uso fienile, rimessa macchine agricole, cantine, locali di sgombero (recuperabili in altri locali abitativi) **Prezzo € 168.000** (rif.c450) C.E "F" ipe 218,03

**PASSERANO (SCHIERANO)**



Rustico abitabile subito indipendente su 4 lati Pt: cucina, sala, bagno e antibagno, locale di sgombero, cantina, centrale termica, garage, porticato. P1° 4 camere, bagno, ex fienile. Corte privata giardino circostante di 1500mq. **Richiesta € 168.000** (rif.c453) C.L. in corso

**MONCUOCO T.SE**



Cascina indipendente con 32.000 mq di terreno circostante. In posizione dominante libera su 4 lati di circa 300 mq Pt: cucina, bagno, ripostiglio, 2 camere, cantina, ampio porticato. P.1° 2 camere e fienile. **Richiesta € 155.000** (rif.c446) C.E. "NC"

**Castelnovo DB**



Villa indipendente di recente costruzione posizione dominante P.s.i. ampia autorimessa lavanderia, locale tecnico, tavernetta. PT soggiorno, ampia cucina, studio, camera, doppi servizi. P.mansarda ampio disimpegno, 2 camere, bagno. Cortile e giardino privato circostante. **Prezzo € 268.000** Rif. V128 CE "C"

**Moncuoco T.se**



Casa colonica indep. fine '700 posizione dominante. Ristrutturata con 5mila mq di terreno. Abitazione principale: ingresso su ampio soggiorno, cucina abitabile con forno a legna, 3 camere, doppi servizi, cantina e tavernetta. Abitazione ospiti/custode:camera, cucina, bagno. Garage doppio, porticato e fienile **Prezzo € 420.000** Rif. C449 C.E "G" Ipe 348,1



Cell. 338.5976248 - tel. 011.9921159  
ufficio: Buttigliera d'Asti  
Via Vittorio Emanuele 24 (sede operativa)  
www.casettacostruzioni.it - www.casettacostruzionisrl.com  
PRESENTI SU www.casa.it e www.immobiliare.it

## RIVA PRESSO CHIERI

Si prenotano alloggi di nuova costruzione in centro paese in via Sant'Antonino....

**ALLOGGI IN CLASSE A GEOTERMIA E FOTOVOLTAICO E VMC ED ALTRO**

**CONSTRUITE CON LE NUOVE NORMATIVE EDILIZIE** e progettate per garantire un alto risparmio energetico: riscaldamento a pavimento con pompa di calore ad impatto zero; impianto fotovoltaico per l'autoproduzione di energia elettrica; murature perimetrali con isolamento a cappotto. Scelta dei materiali da parte degli acquirenti. Disponibilità di box auto singoli e doppi.

Nuova agevolazione fiscale: deduzione IRPEF dal reddito complessivo pari al 20% della spesa sostenuta a favore delle persone fisiche, non esercenti attività commerciali, fino al 31 dicembre 2017, immobili residenziali da destinare alla locazione per una durata minima di 8 anni con livello di prestazione energetica di classe A.

- **Bilocali da 117.000,00** esempio di pagamento € 5.000,00 come acconto poi possibilità di mutuo Totale ad € 425,00 mensili
- **Trilocali da 148.000,00** esempio di pagamento € 5.000,00 come acconto poi possibilità di mutuo Totale ad € 575,00 mensili
- **Quadrilocali da 168.000,00** esempio di pagamento € 5.000,00 come acconto poi possibilità di mutuo Totale ad € 620,00 mensili
- **Pentalocale da 205.000,00** esempio di pagamento € 25.000,00 come acconto poi possibilità di mutuo Totale ad € 699,00 mensili
- **Oppure alloggi da 140mq** con giardini privati e tavernette a partire da 190.000,00

**SI PRENDONO IN CONSIDERAZIONE EVENTUALI PERMUTE. PER ULTERIORI INFORMAZIONI:**

**CELL. 338 - 5976248**

**UFFICIO VENDITE ANCHE IN CANTIERE CON POSSIBILITÀ DI FARE MUTUI O ACCOLI CON MUTUI TOTALI**



**PECETTO TORINESE (TO)**  
**Eremo** - in posizione panoramica vendesi alloggio totalmente ristrutturato posto al piano terra con giardino/cortile in uso, composto da ingresso su soggiorno, angolo cottura, camera matrimoniale, cameretta con soppalco, bagno. Possibilità mutuo totale con rate pari affitto. Si valutano eventuali permute. **€ 100.000,00**



**BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)**  
**via Pasta** vendesi alloggio posto al piano primo con mansarda composto da ingresso su soggiorno, cucina abitabile, camera, bagno, balcone, terrazzo di circa 28 mq. e cantina; al piano superiore mansarda con tre camere e bagno. Possibilità mutuo totale con rate pari affitto. **Possibilità box auto ad € 15.000,00. € 129.000,00**



**CHIERI (TO)**  
**Strada Padana inferiore** vendesi alloggio posto al piano primo composto da ingresso su soggiorno, cucina abitabile, disimpegno, 2/3 camere, bagno, ripostiglio, due balconi, cantina. Possibilità mutuo totale con rate pari affitto **(circa € 463,00 mensili)**. Si valutano eventuali permute. **€ 133.000,00**



**RIVA PRESSO CHIERI (TO)**  
**Via Rita Levi Montalcini** affittasi alloggio mansardato con ampie finestre posto al quarto e ultimo piano con ascensore composto da ingresso su soggiorno, cucina a vista, due camere, bagno cantina. Possibilità di box auto. Più spese condominiali. **€ 400,00**



**BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)** - **via Pasta** - affittasi grazioso trilocale parzialmente arredato composto da ingresso living su soggiorno, angolo cottura, due camere, bagno, ripostiglio e ampio terrazzo. **€ 400,00**



**CHIERI (TO)** - **Via Giuseppe di Vittorio** - in posizione comoda al centro vendesi alloggio posto al piano rialzato composto da ingresso, tinello con cucinino, camera, bagno, ripostiglio, balcone. Libero subito. Possibilità mutuo totale con rate mensili meno di un affitto. **€ 58.000,00**



**CHIERI (TO)** - **Camporcherò** - in posizione comoda al centro e alla stazione ferroviaria, vendesi villa singola posta su tre livelli con interrotto molto ampio adibito a box e magazzino e due alloggi di circa 120 mq ciascuno. Possibilità di creare due unità abitative indipendenti grazie alla doppia entrata. Ampio giardino. Possibilità permute. **€ 399.000,00**



**CHIERI (TO)** - **Piazza Mosso** - vendesi alloggio mansardato in posizione comoda al centro storico, posto al quarto e ultimo piano con ascensore composto da ingresso, cucina con uscita su un ampio terrazzino, soggiorno, due camere da letto, bagno, ripostiglio. Riscaldamento a pompa di calore ad aria, aria condizionata. Possibilità mutuo totale con rate pari affitto. Si valutano eventuali permute. **€ 143.000,00**